

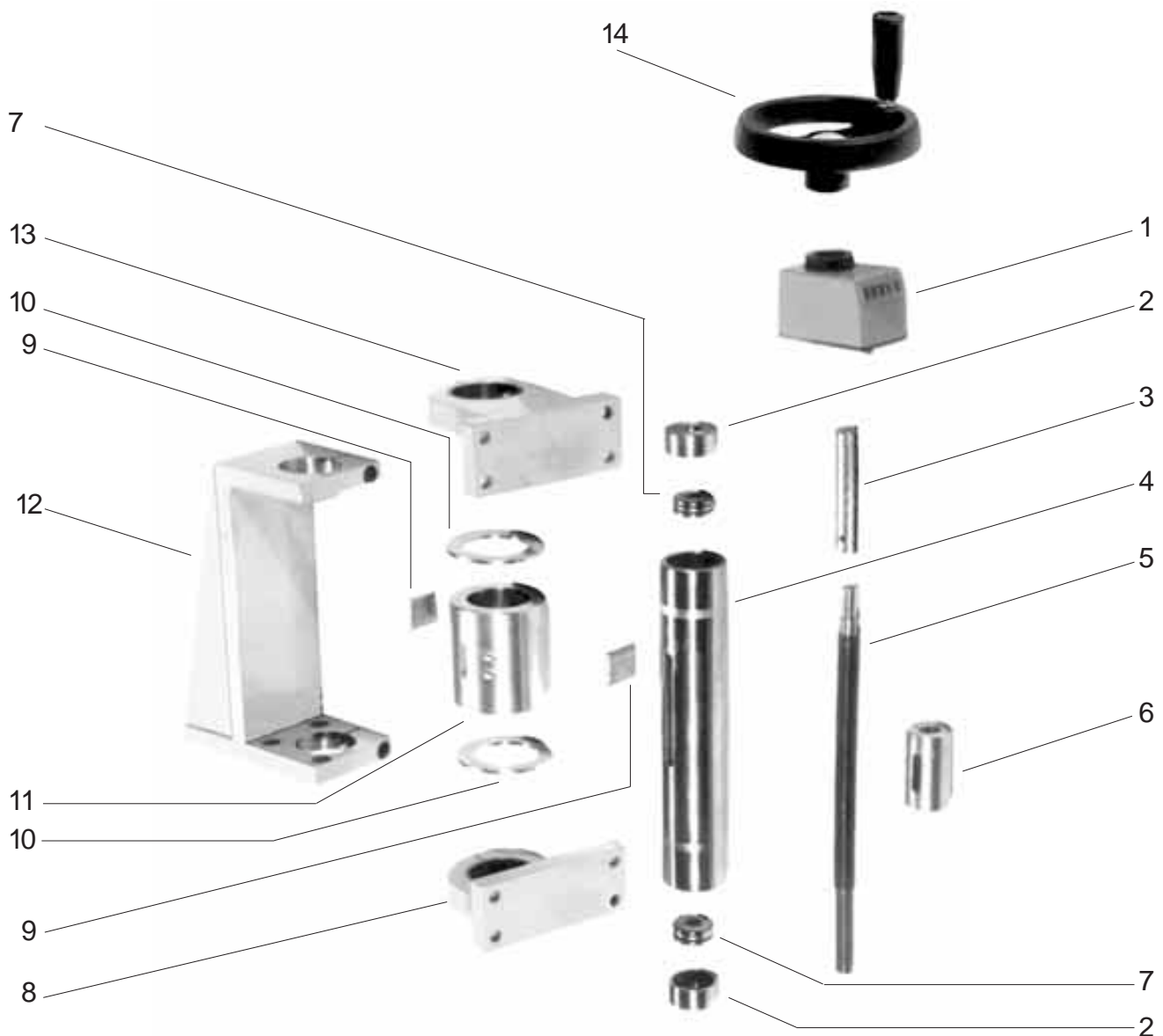
CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
SPARE PARTS CATALOGUE
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

K 20/10 I

Tav. N°

1

Gruppo TRASCINATORE
Groupe ENTRAINEUR
VORSCHUBAGGREGAT
BELT FEEDER Unit
Conjunto ARRASTRE

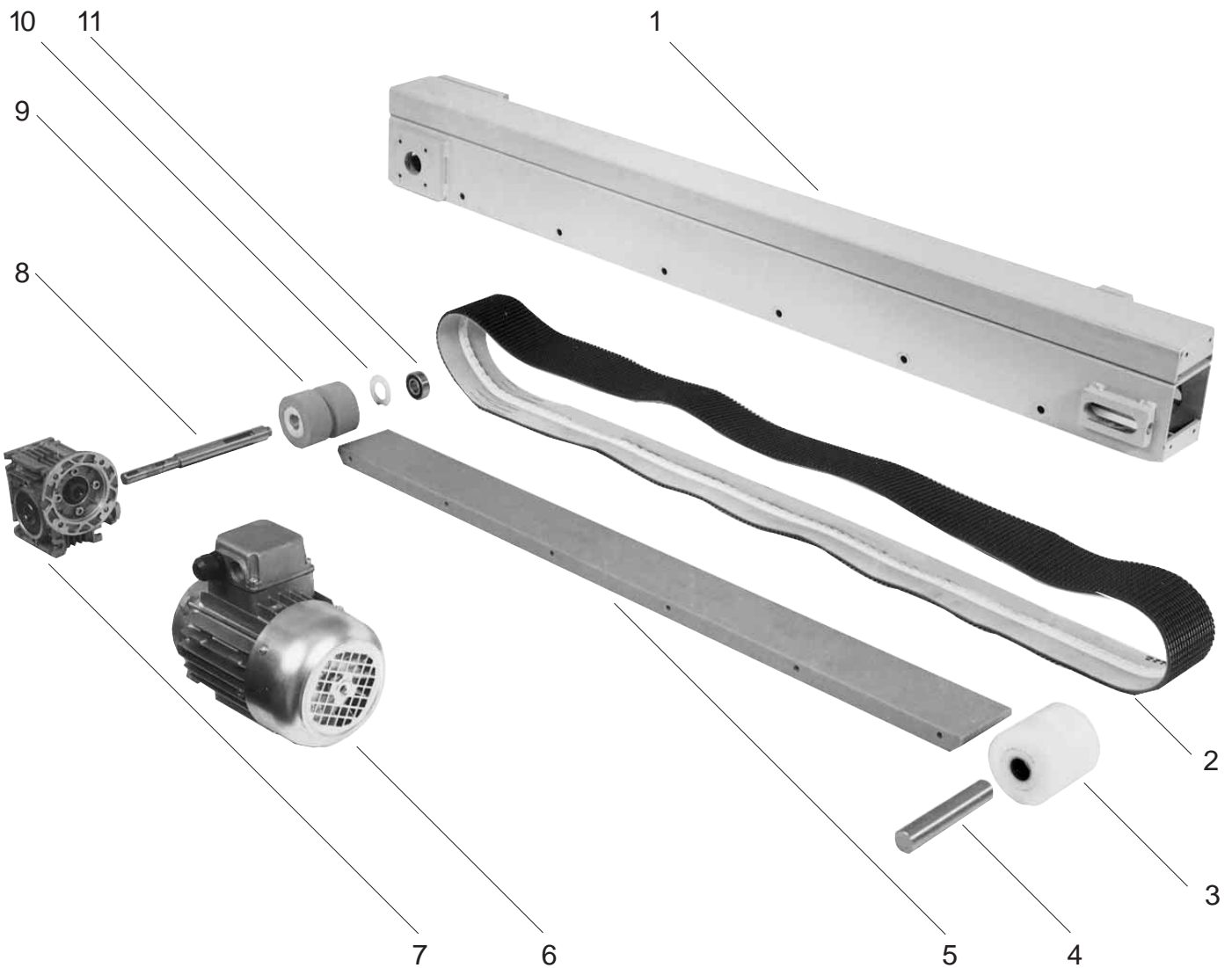

Casadei
INDUSTRIA


| | | | | | | | |
|----|---|----------|-------------|------------|-----------|------------------|------------|
| 1 | 1 | C 230004 | Indicatore | Indicateur | Indicator | Anzeiger | Indicador |
| 2 | 2 | D 0076 | Bussola | Bague | Ring | Buchse | Anillo |
| 3 | 1 | D 0198 | Distanziale | Barre | Rod | Zwischenlage | Barra |
| 4 | 1 | D 0072 | Colonna | Colonne | Column | Säule | Columna |
| 5 | 1 | D 0095 | Vite | Vis | Screw | Schraube | Tornillo |
| 6 | 1 | D 0074 | Chiocciola | Ecrou | Wormscrew | Schnecke | Tuerca |
| 7 | 2 | D 0002 | Reggispinta | Roulement | Bearing | Drucklager | Rodamiento |
| 8 | 1 | D 0094 | Staffa | Charmière | Bracket | Verbindungsbügel | Brida |
| 9 | 2 | D 0073 | Chiavetta | Clavette | Key | Keil | Chaveta |
| 10 | 2 | D 0075 | Ralla | Rondelle | Washer | Scheibe | Arandela |
| 11 | 1 | D 0071 | Cannotto | Foureau | Cylinder | Zylinder | Cilindro |
| 12 | 1 | D 0096 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 13 | 1 | D 0093 | Staffa | Charmière | Bracket | Verbindungsbügel | Brida |
| 14 | 1 | D 0007 | Volantino | Volant | Handwheel | Handrad | Volante |

Tav. N°

2

Gruppo TRASCINATORE
Groupe ENTRAINEUR
VORSCHUB-AGGREGAT
BELT FEEDER Unit
Conjunto ARRASTRE

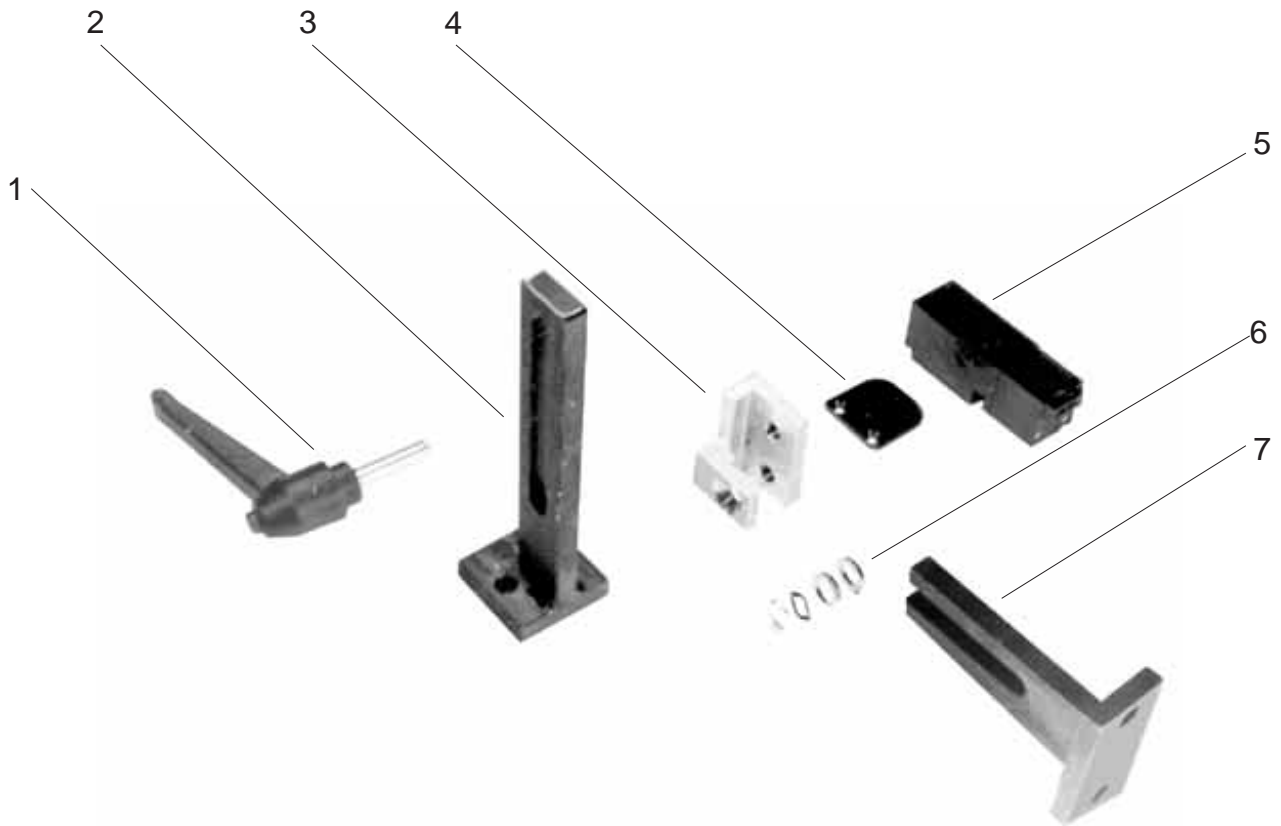


| | | | | | | | |
|----|---|----------|------------|-----------|----------|-------------|------------|
| 1 | 1 | D 0600 | Corpo | Corps | Frame | Körper | Cuerpo |
| 2 | 1 | C 012002 | Cinghia | Courroie | Belt | Riemen | Correa |
| 3 | 1 | D 0083 | Ruota | Galet | Roller | Rad | Rueda |
| 4 | 1 | D 0080 | Albero | Tige | Spindle | Spindel | Eje |
| 5 | 1 | D 0584 | Pattino | Patin | Pad | Schuh | Patin |
| 6 | 1 | C 080009 | Motore | Moteur | Motor | Motor | Motor |
| 7 | 1 | C 090002 | Riduttore | Réducteur | Gear-box | Untersetzer | Reductor |
| 8 | 1 | D 0609 | Albero | Tige | Spindle | Spindel | EJe |
| 9 | 1 | D 0082 | Ruota | Galet | Roller | Rad | Rueda |
| 10 | 1 | D 0234 | Ralla | Rondelle | Washer | Scheibe | Arandela |
| 11 | 1 | C 010005 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Kugellager | Rodamiento |

Tav. N°

3

Gruppo SERRAGGIO TRASCINATORE
 Groupe SERRAGE ENTRAINEUR
 BELT FEEDER CLAMP Unit
 SCHRAUBEN VERSPERRUNG VORSCHUB
 Conjunto BLOCAJE ARRASTRE

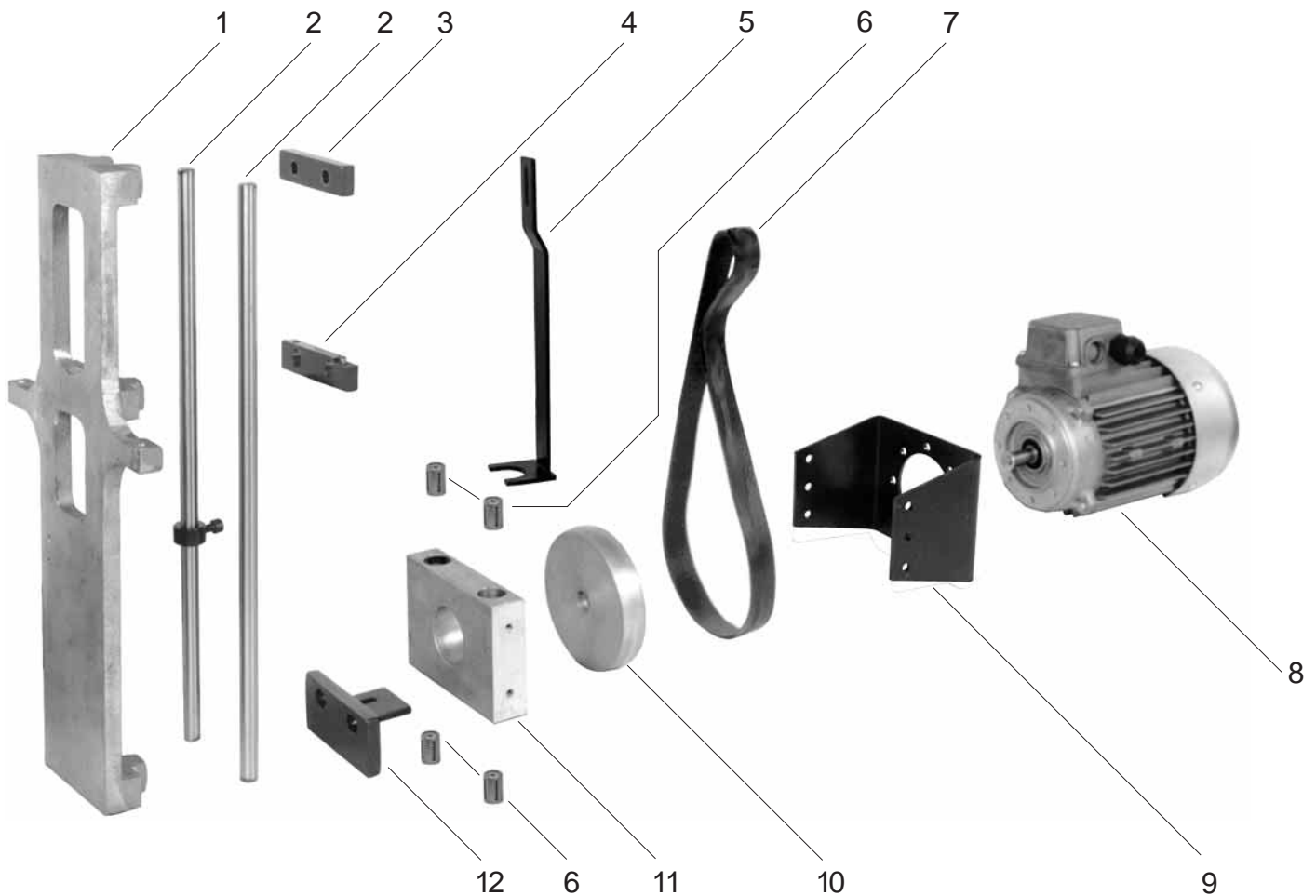


| | | | | | | | |
|---|---|----------|-----------|------------|--------------|---------------|-------------------|
| 1 | 1 | C 02401 | Maniglia | Poignée | Handle | Handgriff | Manilla |
| 2 | 1 | D 0097 | Staffa | Charnière | Bracket | Bügel | Brida |
| 3 | 1 | D 0098 | Serraggio | Serrage | Clamp | Verschuss | Bloqueo |
| 4 | 1 | D 0191 | Piastrino | Plaquette | Plate | Platte | Chapa |
| 5 | 1 | C 042001 | Micro | Micro | Micro-switch | Mikroschalter | Micro-interruptor |
| 6 | 1 | C 001015 | Molla | Ressort | Spring | Feder | Muelle |
| 7 | 1 | D 0104 | Forcella | Fourchette | Fork | Gabel | Horquilla |

Tav. N°

4

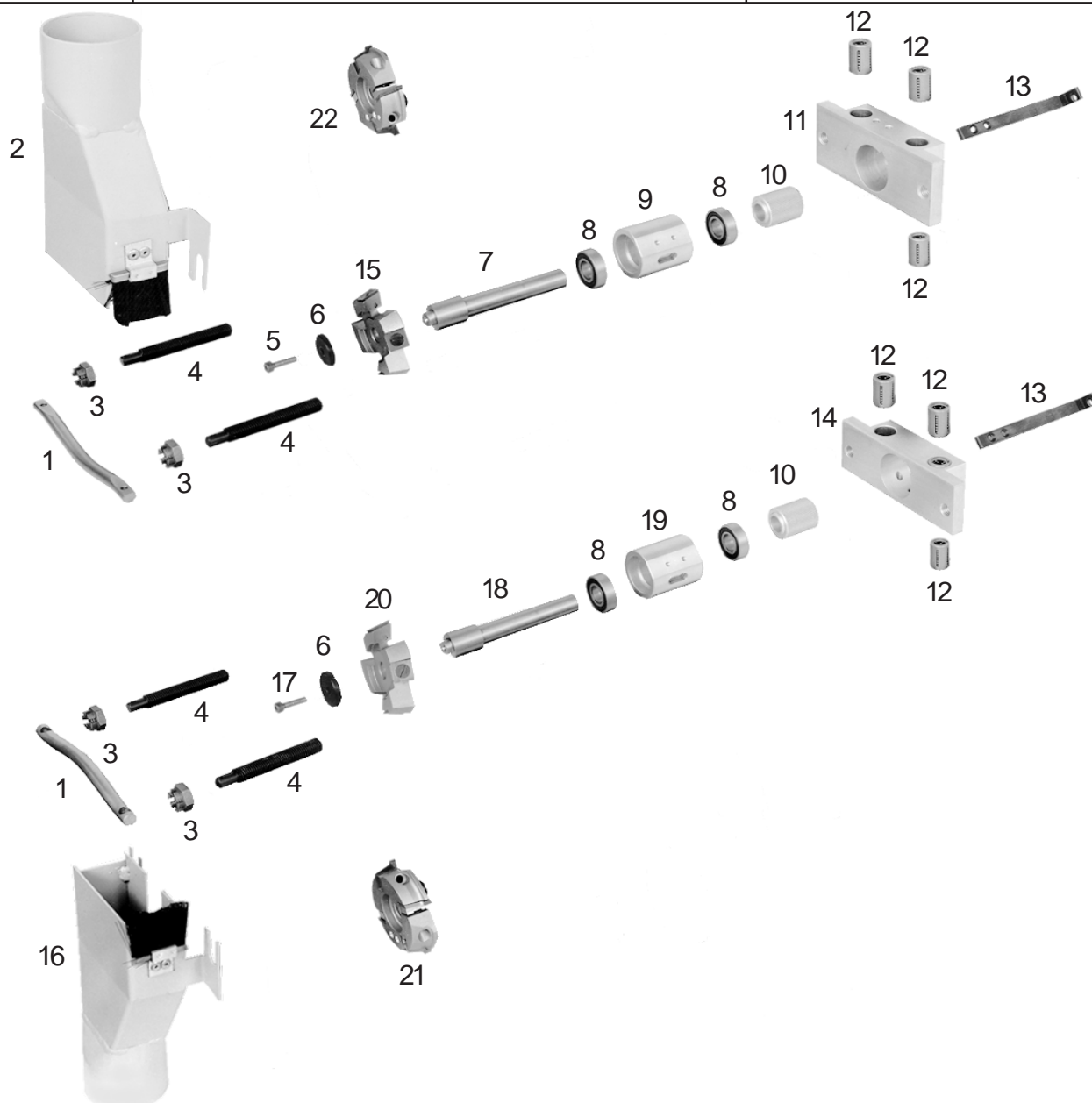
Gruppo REFILATORI
Groupe AFFLEURAGE
FLUSH TRIMMING Unit
BÜNDIG FRÄSEN Aggregat
Conjunto PERFILADOR



| | | | | | | | |
|----|---|----------|-----------|-----------|---------|------------------|---------|
| 1 | 1 | D 0379 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |
| 2 | 2 | D 0376 | Barra | Barre | Rod | Stange | Barra |
| 3 | 1 | D 0377 | Staffa | Charmiere | Bracket | Verbindungbügel | Brida |
| 4 | 1 | D 0521 | Staffa | Charmiere | Bracket | Verbindungbügel | Brida |
| 5 | 1 | D 0659 | Tenditore | Stretcher | Tendeur | Spannvorrichtung | Tensor |
| 6 | 4 | C 010017 | Bussola | Bagne | Ring | Buchse | Anillo |
| 7 | 1 | C 012008 | Cinghia | Courroie | Belt | Riemen | Correa |
| 8 | 1 | C 080015 | Motore | Moteur | Motor | Motor | Motor |
| 9 | 1 | D 0378 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 10 | 1 | D 0385 | Puleggia | Poulie | Pulley | Riemenscheibe | Polea |
| 11 | 1 | D 0384 | Cursore | Chariot | Chariot | Rollgestell | Carro |
| 12 | 1 | D 0556 | Staffa | Charmiere | Bracket | Verbindungbügel | Brida |

Tav. N°
5

Gruppo REFILATORI
Groupe AFFLEURAGE
FLUSH TRIMMING Unit
BÜNDIG FRÄSEN Aggregat
Conjunto PERFILADOR

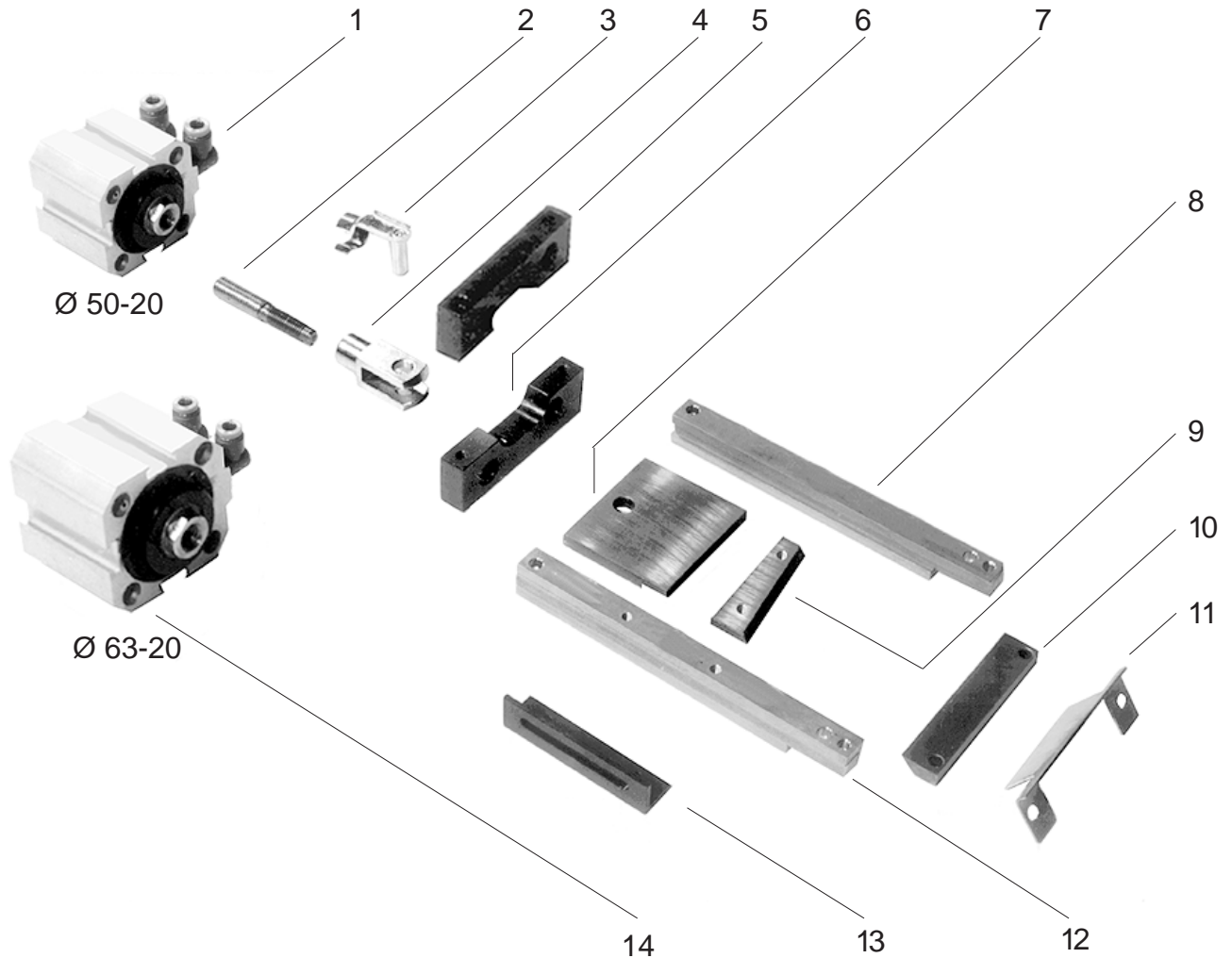


| | | | | | | | |
|----|---|----------|------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|
| 1 | 2 | D 0181 | Pattino | Patin | Pad | Schuh | Patin |
| 2 | 1 | D 0674 | Cappa | Capot | Hood | Haube | Capa |
| 3 | 4 | C 000000 | Dado | Ecrou | Nut | Mutter | Tuerca |
| 4 | 4 | D 0673 | Perno | Tige | Pin | Stift | Eje |
| 5 | 1 | C 000000 | Vite dx | Vis dx | Screw dx | Schraube rechts | Tornillo dx |
| 6 | 2 | D 0155 | Flangia | Flasque | Flange | Flansch | Brida |
| 7 | 1 | D 0501 | Albero | Arbre | Spindle | Welle | Eje |
| 8 | 4 | C 010011 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Kugellager | Rodamiento |
| 9 | 1 | D 0520 | Cannotto | Foureau | Cylinder | Zylinder | Cilindro |
| 10 | 2 | D 0382 | Puleggia | Poulie | Pulley | Riemenscheibe | Polea |
| 11 | 1 | D 0671 | Cursore | Chariot | Chariot | Gleitstück | Carro |
| 12 | 6 | C 010017 | Boccola | Bague | Bushing | Hülse | Anillo |
| 13 | 2 | D 0522 | Chiavetta | Clavette | Key | Keil | Chaveta |
| 14 | 1 | D 0672 | Cursore | Chariot | Chariot | Gleitstück | Carro |
| 15 | 1 | C 020006 | Fresa | Fraise | Cutter | Fräse | Fresa |
| 16 | 1 | D 0691 | Cappa | Capot | Hood | Haube | Capa |
| 17 | 1 | C 000000 | Vite sx | Vis sx | Screw sx | Schraube links | Tornillo sx |
| 18 | 1 | D 0502 | Albero | Arbre | Rod | Welle | Eje |
| 19 | 1 | D 0383 | Cannotto | Foureau | Spindle | Zylinder | Cilindro |
| 20 | 1 | C 020007 | Fresa | Fraise | Cutter | Fräse | Fresa |
| 21 | 1 | C 020009 | Fresa Opt. | Fraise opt. | Cutter Opt. | Fräse Sonderzub | Fresa Opt. |
| 22 | 1 | C 020008 | Fresa Opt. | Fraise opt. | Cutter Opt. | Fräse Sonderzub | Fresa Opt. |

Tav. N°

6

Gruppo CESOIA TAGLIO BOBINA
 Groupe CISAILLE COUPE ROULEAU
 KAPPAGGREGAT ABSCHNITT KANTENROLLE
 EDGE CUTTING SHEARS FROM COIL Unit
 Conjunto CIZALLA QUE CORTA EL ROLLO

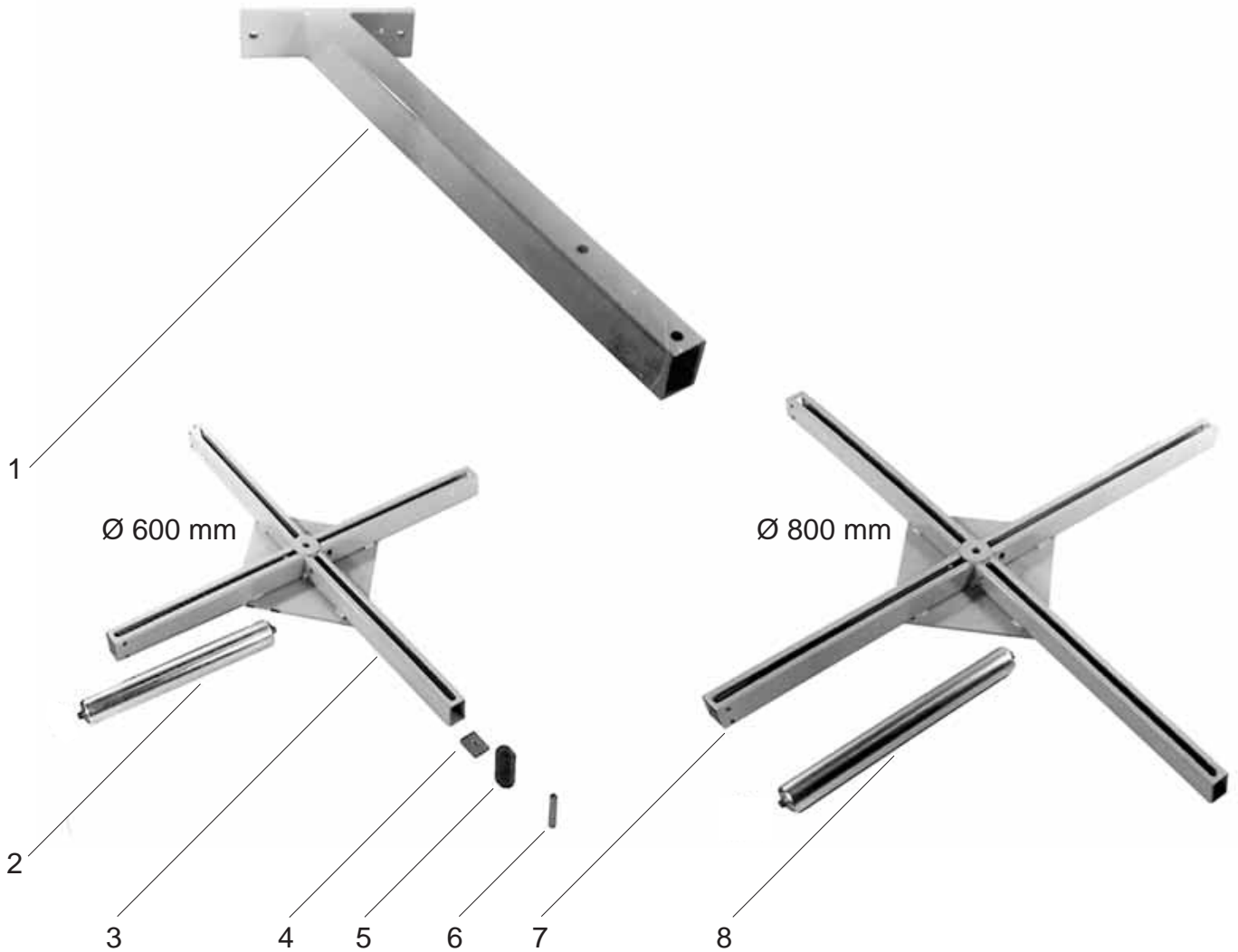


| | | | | | | | |
|----|---|----------|-----------|-----------|---------|-----------------|-----------|
| 1 | 1 | C 030002 | Pistone | Piston | Piston | Kolben | Piston |
| 2 | 1 | D 0205 | Perno | Tige | Pin | Stift | Eje |
| 3 | 1 | C 001024 | Forcella | Forchette | Fork | Gabel | Harquilla |
| 4 | 1 | C 001025 | Clip | Clip | Clip | Klemme | Clipe |
| 5 | 1 | D 0212 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |
| 6 | 1 | D 0212 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |
| 7 | 1 | D 0222 | Supporto | Support | Support | Halterung | Soporte |
| 8 | 1 | D 0208 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 9 | 1 | D 0221 | Coltello | Couteau | Cutter | Messer | Cuchilla |
| 10 | 1 | D 0177 | Coltello | Couteau | Cutter | Messer | Cuchilla |
| 11 | 1 | D 0214 | Piastrino | Plaquette | Plate | Platte | Chapa |
| 12 | 1 | D 0209 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 13 | 1 | D 0210 | Staffa | Charnière | Bracket | Verbindungbügel | Brida |
| 14 | 1 | C 030003 | Pistone | Piston | Piston | Kolben | Piston |

Tav. N°

7

Gruppo CROCERE
 Groupe SUPPORT ROULEAU
 ROLLEN HALTERUNG
 TAPE COIL Unit
 Conjunto SOPORTE ROLLO

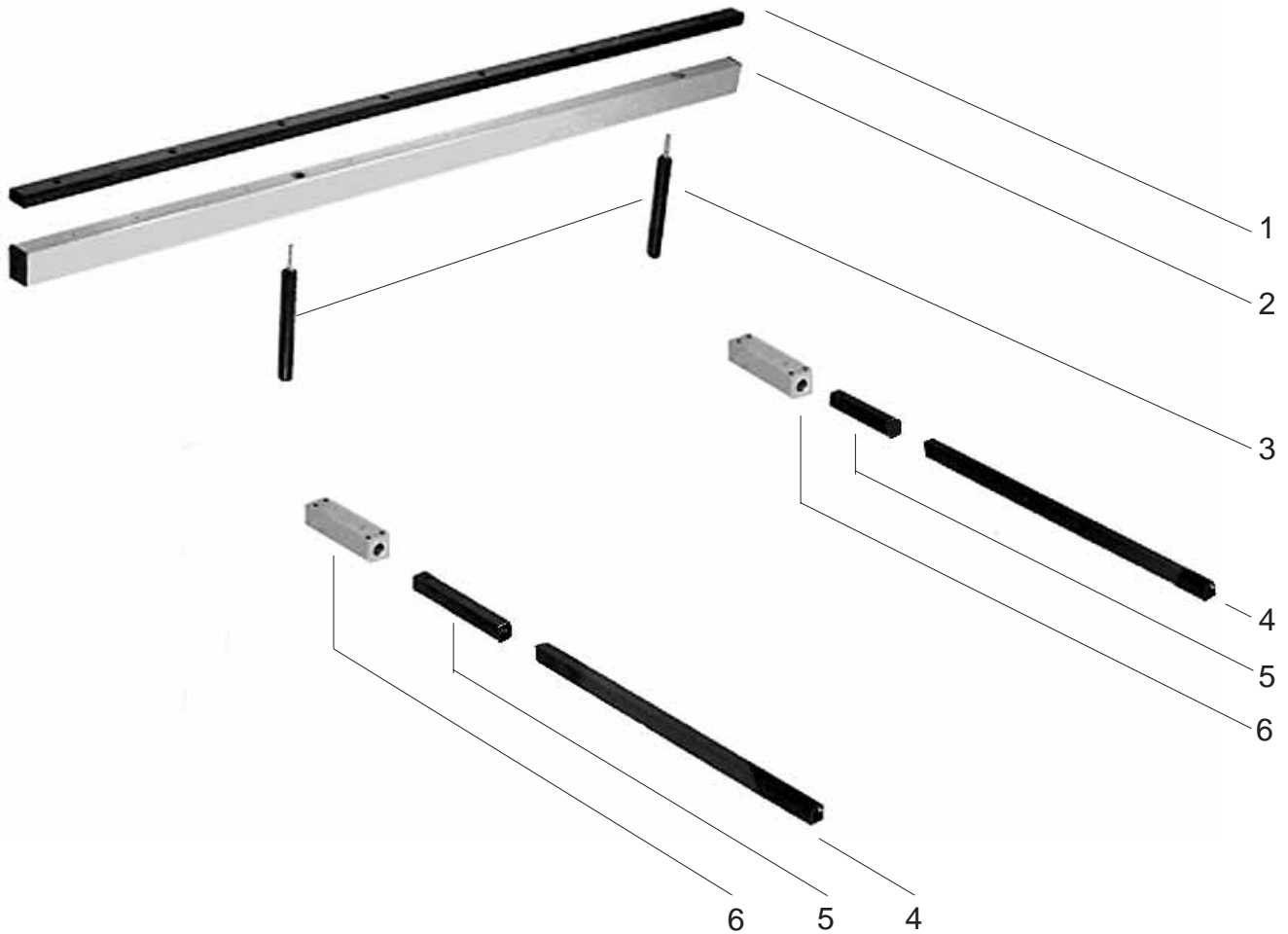


| | | | | | | | |
|---|---|---------|------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| 1 | 1 | D 0161 | Braccio | Bras | Arm | Arm | Brazo |
| 2 | 4 | D 0219 | Rullo | Rouleau | Roller | Rolle | Rodillo |
| 3 | 1 | D 0162 | Crocera | Crosillon | Coil support | Rollenhalter | Soporte rolo |
| 4 | 4 | D 0170 | Lardoncino | Controfer | Nut | Leiste | Escuadra |
| 5 | 4 | D 0156 | Rullino | Nolette | Roller | Rolle | Rodillo |
| 6 | 4 | 0000000 | Boccola | Bague | Bushing | Hülse | Anillo |
| 7 | 1 | D 0217 | Crocera | Crosillon | Coil support | Rollenhalter | Soporte rolo |
| 8 | 4 | D 0219 | Rullo | Rouleau | Roller | Rolle | Rodillo |

Tav. N°

8

Gruppo SUPPORTO ESTENSIBILE
 Groupe SUPPORT EXTENSIBLE
 EXTENSIBLE SUPPORT Unit
 AUSZIEHBARER AUFLEGER
 Conjunto SOPORTE EXTENSIBLE



| | | | | | | | |
|---|---|--------|----------|---------|---------|--------------|---------|
| 1 | 1 | D 0165 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 2 | 1 | D 0164 | Tubolare | Barre | Tubular | Vierkantrohr | Barra |
| 3 | 2 | D 0032 | Colonna | Colonne | Column | Säule | Columna |
| 4 | 2 | D 0534 | Barra | Barre | Rod | Stange | Barra |
| 5 | 2 | D 0284 | Tubolare | Barre | Tubular | Vierkantrohr | Barra |
| 6 | 2 | D 0282 | Supporto | Support | Support | Halterung | Soporte |

Tav. N°

9

Gruppo RULLI DI PRESSIONE
 Groupe ROULEAU PRESSEUR
 ANGETRIEBE DRUCKWALZE
 PRESSURE ROLLERS Unit
 Conjunto RODILLOS PRENSORES

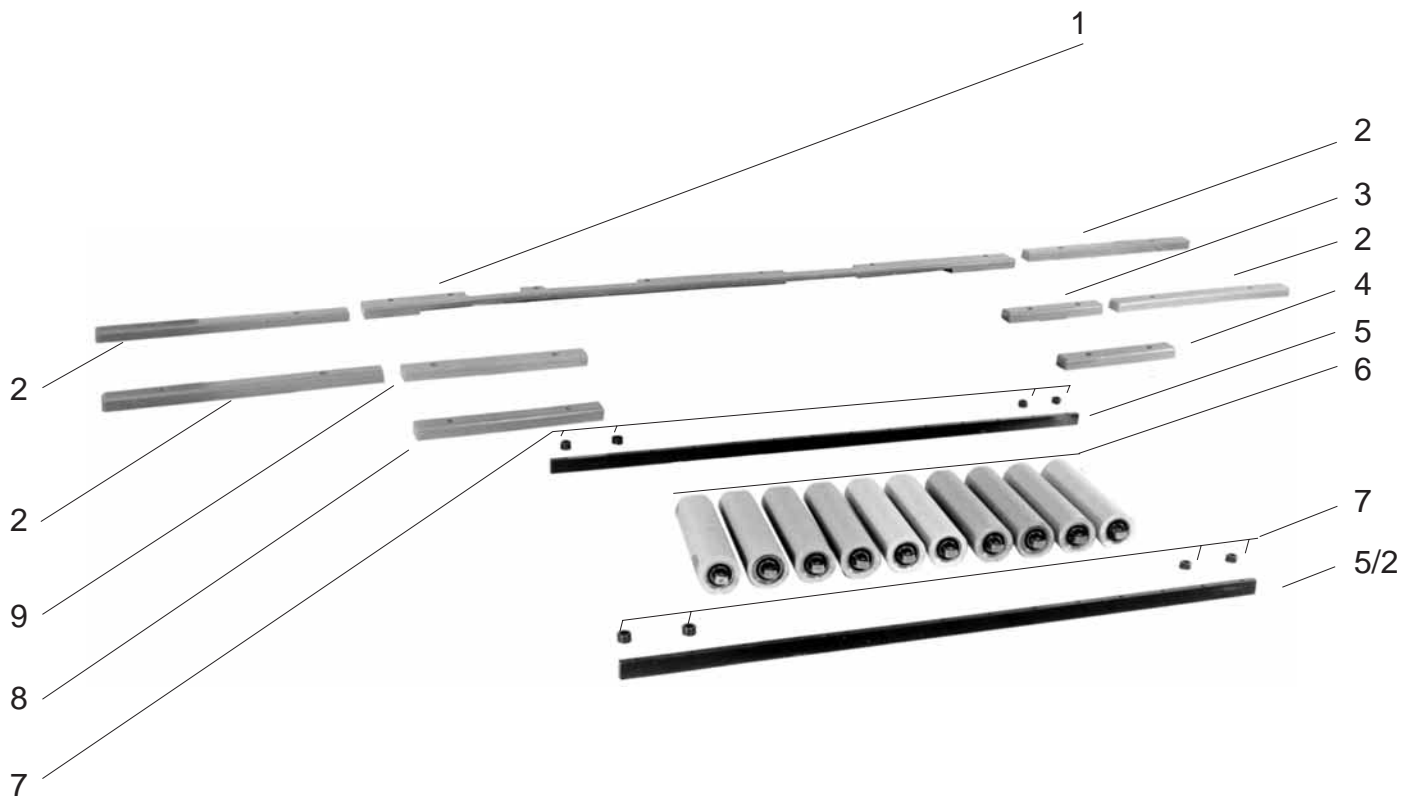


| | | | | | | | |
|---|---|----------|------------|-----------|---------|------------|------------|
| 1 | 1 | D 0173 | Supporto | Support | Support | Halterung | Soporte |
| 2 | 2 | C 010002 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Kugellager | Rodamiento |
| 3 | 1 | D 0398 | Rullo | Rouleau | Roller | Walze | Rodillo |
| 4 | 1 | D 0174 | Colonna | Colonne | Column | Säule | Columna |
| 5 | 1 | D 0478 | Base | Base | Base | Basis | Base |
| 6 | 2 | D 0298 | Rullo | Rouleau | Roller | Walze | Rodillo |
| 7 | 2 | D 0020 | Alberino | Tige | Spindel | Spindel | Eje |

Tav. N°

10

Gruppo GUIDE - RULLI
 Groupe GUIDE - ROULEAU
 FENCES - ROLLERS Unit
 FÜHRUNG - WALZEN
 Conjunto GUIAS - ROLLOS

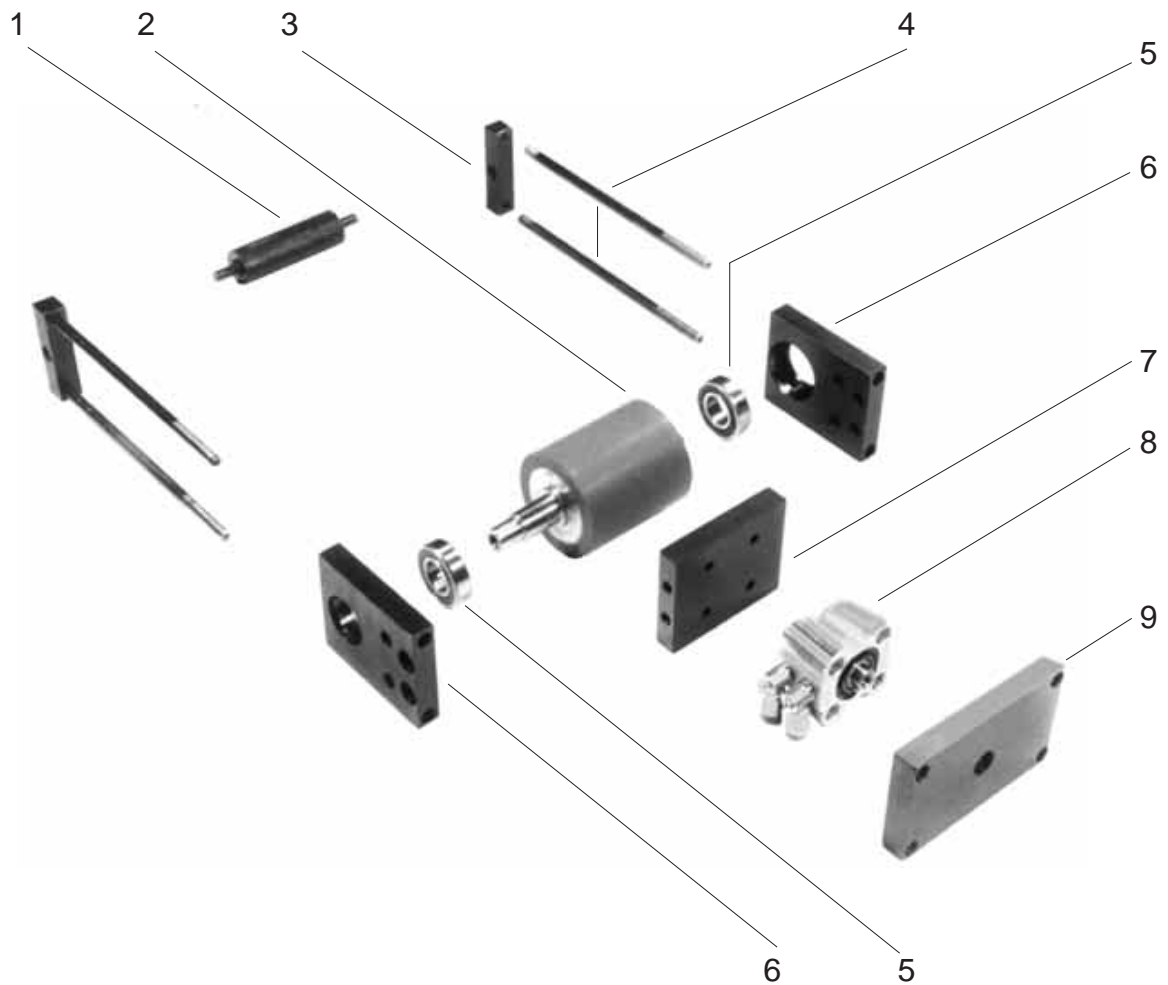


| | | | | | | | |
|-----|---|--------|-------------|---------|--------|--------------|-------|
| 1 | 1 | D 0679 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 2 | 4 | D 0570 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 3 | 1 | D 0392 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 4 | 1 | D 0393 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 5 | 2 | D 0417 | Barra | Barre | Rod | Stange | Barra |
| 5/2 | 1 | D 0404 | Barra | Barre | Rod | Stange | Barra |
| 6 | 1 | D 0411 | Rullo | Rouleau | Roller | Walze | Rollo |
| 7 | 8 | D 0023 | Distanziale | Barre | Spacer | Zwischenlage | Barra |
| 8 | 1 | D 0775 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 9 | 1 | D 0571 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |

Tav. N°

12

Gruppo TRAINO BORDI
 Groupe ENTRAINEMENT
 EDGE THROUGH FEED Unit
 KANTENVORSCHUB
 Conjunto AVANCE CANTO

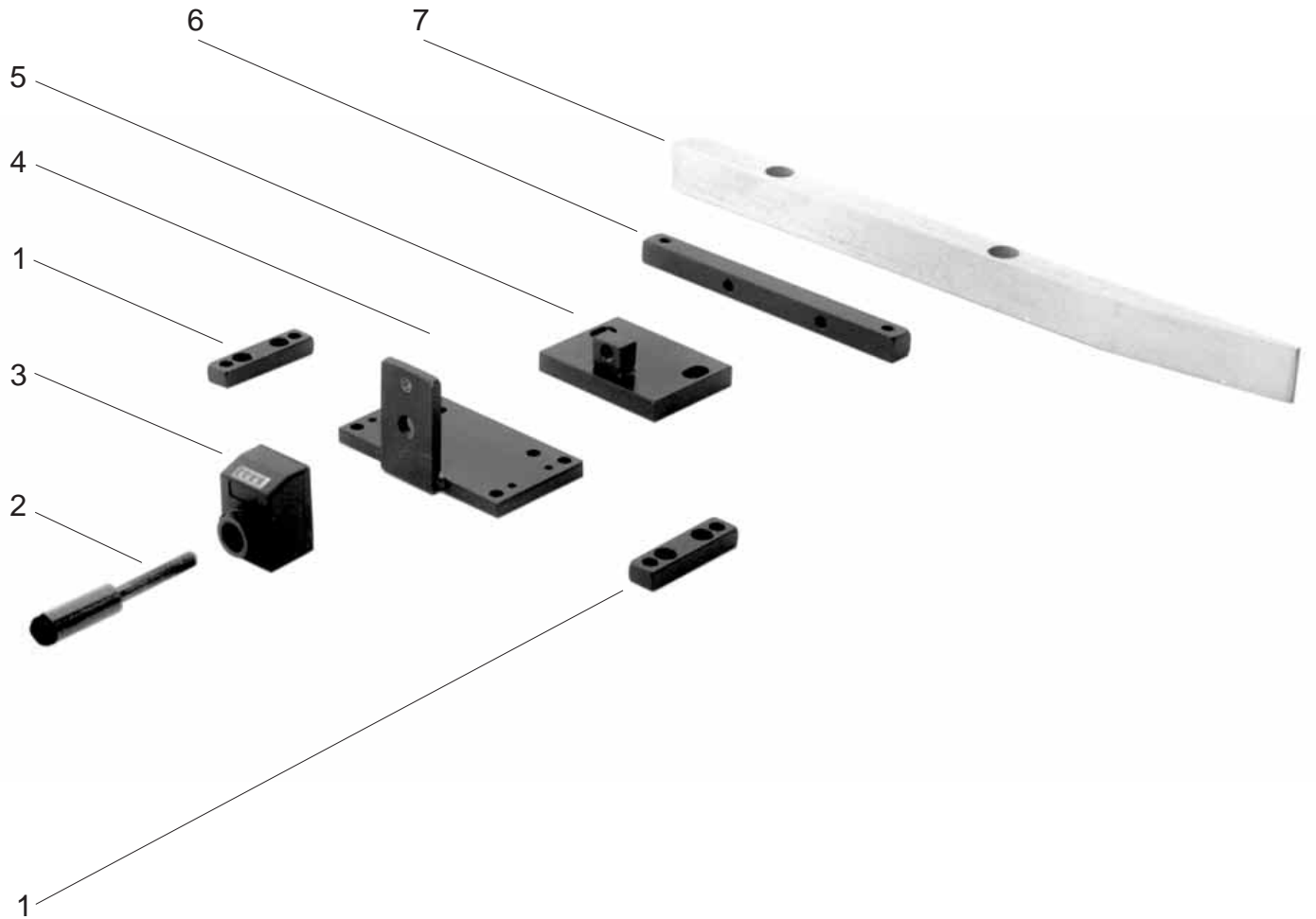


| | | | | | | | |
|---|---|----------|------------|-----------|---------|------------|------------|
| 1 | 1 | D 0007 | Rullo | Rouleau | Roller | Walze | Rodilo |
| 2 | 2 | D 0014 | Rullo | Rouleau | Roller | Walze | Rodillo |
| 3 | 1 | D 0005 | Supporto | Support | Support | Halterung | Soporte |
| 4 | 4 | D 0008 | Asta | Barre | Rod | Stange | Varilla |
| 5 | 2 | C 010002 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Kugellager | Rodamiento |
| 6 | 1 | D 0143 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |
| 7 | 1 | D 0004 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |
| 8 | 1 | C 030001 | Pistone | Piston | Piston | Kolben | Piston |
| 9 | 1 | D 0001 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |

Tav. N°

13

Gruppo GUIDA IN ENTRATA REGOLABILE
 Groupe GUIDE A L'ENTREE REGLABLE
 FUHRUNG AM WERKSTÜCKEINZUG
 INFEED FENCE Unit
 Conjunto GUIA A LA ENTRADA REGULABLE

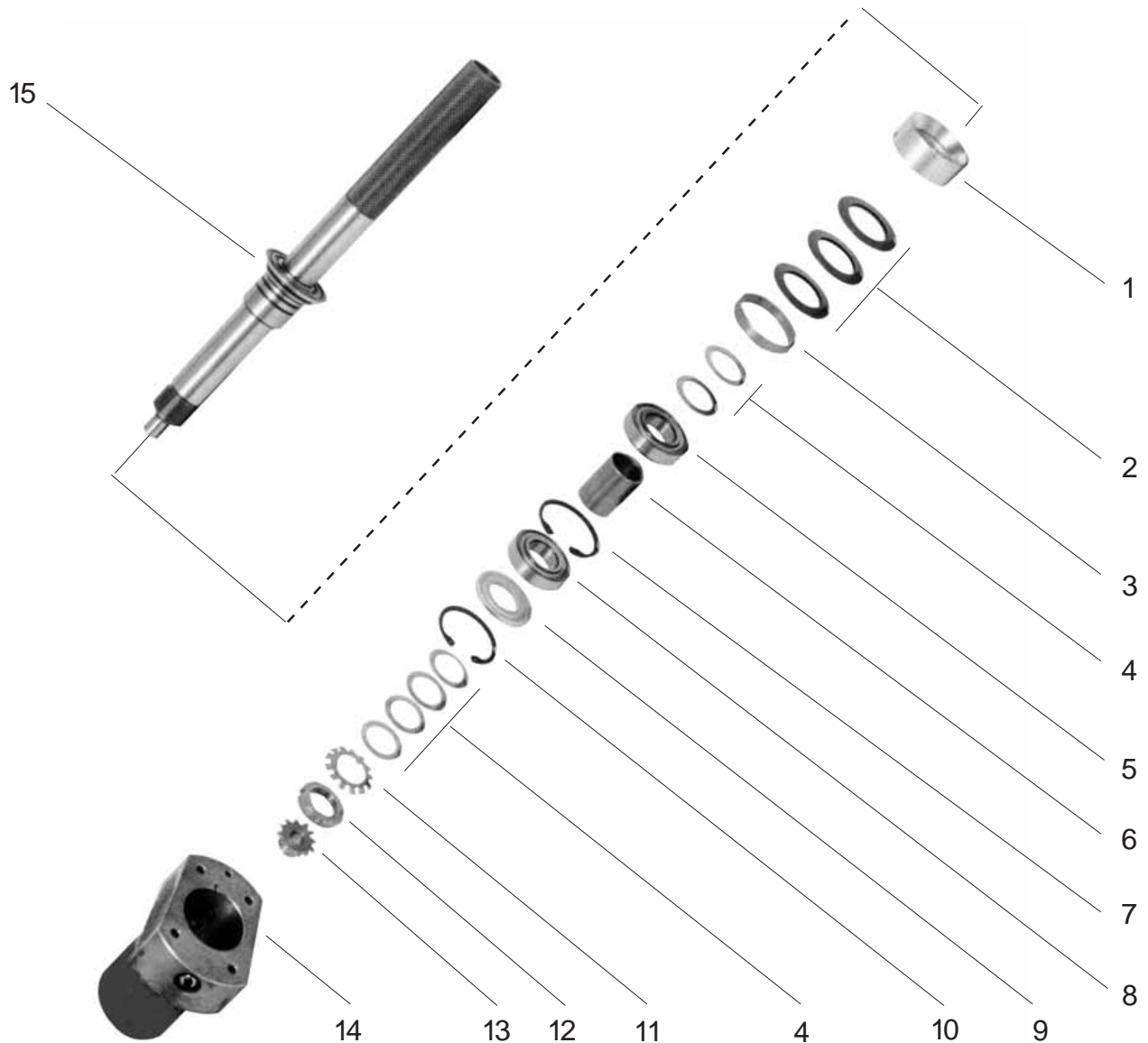


| | | | | | | | |
|---|---|----------|------------|------------|-----------|----------|-----------|
| 1 | 2 | D 0420 | Lama | Chapa | Blade | Blatt | Chapa |
| 2 | 1 | D 0423 | Vite | Vis | Screw | Schraube | Tornillo |
| 3 | 1 | C 023001 | Indicatore | Indicateur | Indicator | Anzeiger | Indicador |
| 4 | 1 | D 0424 | Base | Base | Base | Base | Base |
| 5 | 1 | D 0422 | Piatto | Plat | Plate | Teller | Plato |
| 6 | 1 | D 0421 | Lama | Chapa | Blade | Blatt | Chapa |
| 7 | 1 | D 0341 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |

Tav. N°

14

Gruppo VASCA A COLLA
 Groupe BAC A COLLE
 LEIMBECKEN Aggregat
 GLUE POT Unit
 Conjunto CALDERIN DE COLA

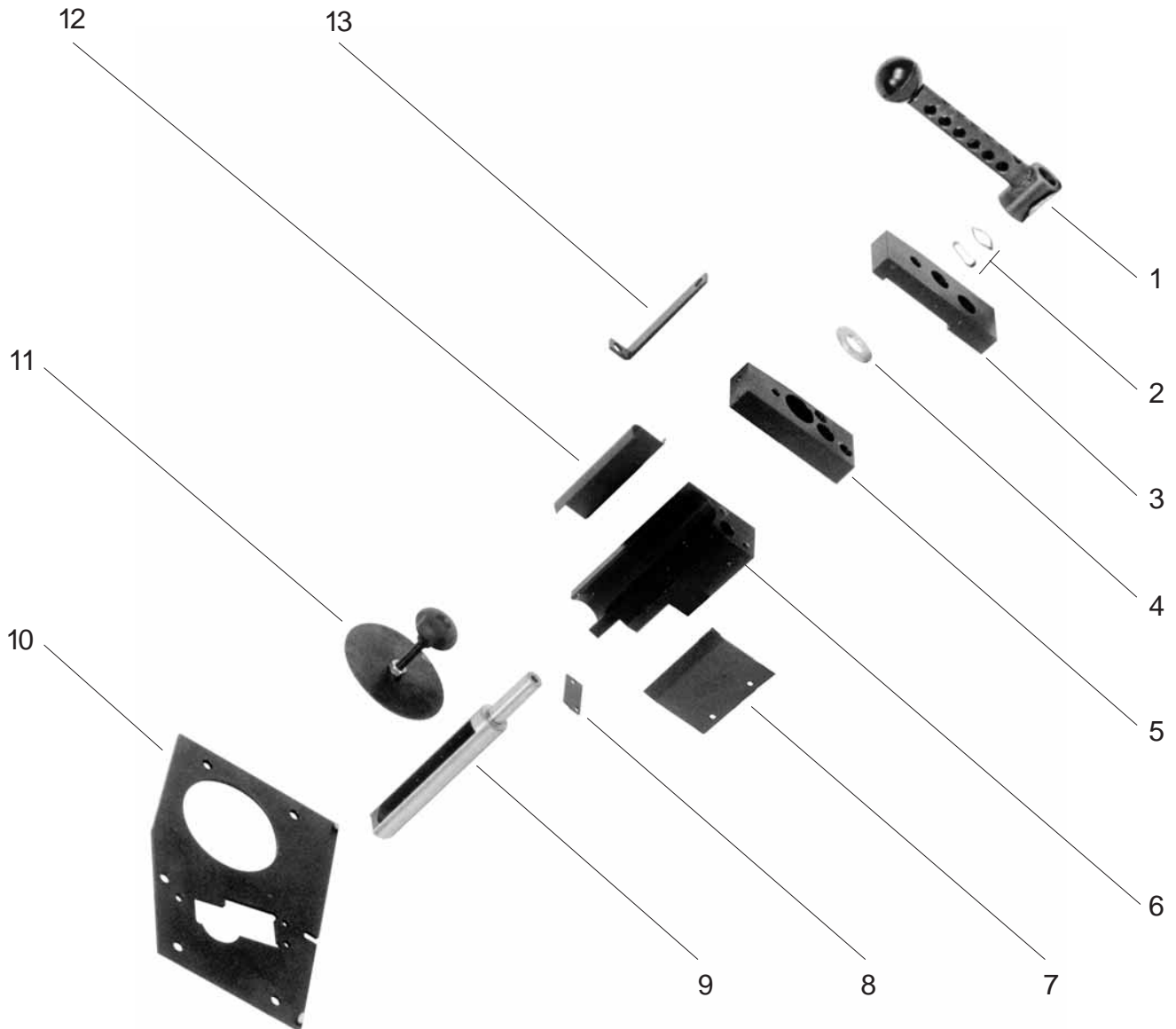


| | | | | | | | |
|----|---|---------|-------------|---------------|----------|--------------|-----------------|
| 1 | 1 | D 0340 | Bronzina | | Bushing | Bronzelager | Chumachera |
| 2 | 1 | 000000 | Molla | Ressort | Spring | Feder | Muelle |
| 3 | 1 | D0347 | Distanziale | Barre | Spacer | Distanzering | Barra |
| 4 | 6 | 0000000 | Rondella | Rondelle | Washer | Scheibe | Arandela |
| 5 | 1 | 0000000 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Lager | Rodamiento |
| 6 | 1 | D 0346 | Distanziale | Barre | Spacer | Distanzering | Barra |
| 7 | 1 | 0000000 | Seeger | Seeger | Seeger | Seeger | Seeger |
| 8 | 1 | 0000000 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Lager | Rodamiento |
| 9 | 1 | 0000000 | Paraolio | | Oil ring | Oel schutz | |
| 10 | 1 | 0000000 | Seeger | Seeger | Seeger | Seeger | Seeger |
| 11 | 1 | 0000000 | Ghiera | Bague filetée | Bushing | Ring | Anillo filetado |
| 12 | 1 | 0000000 | Ghiera | Bague filetée | Bushing | Ring | Anillo filetado |
| 13 | 1 | D 0388 | Pignone | Pignon | Pinion | Ritzel | Piñon |
| 14 | 1 | D 0313 | Colonna | Colonne | Column | Säule | Columna |
| 15 | 1 | D 0324 | Rullo | Galet | Roller | Walze | Rodillo |

Tav. N°

15

Gruppo VASCA A COLLA
 Groupe BAC A COLLE
 LEIMBECKEN Aggregat
 GLUE POT Unit
 Conjunto CALDERIN DE COLA

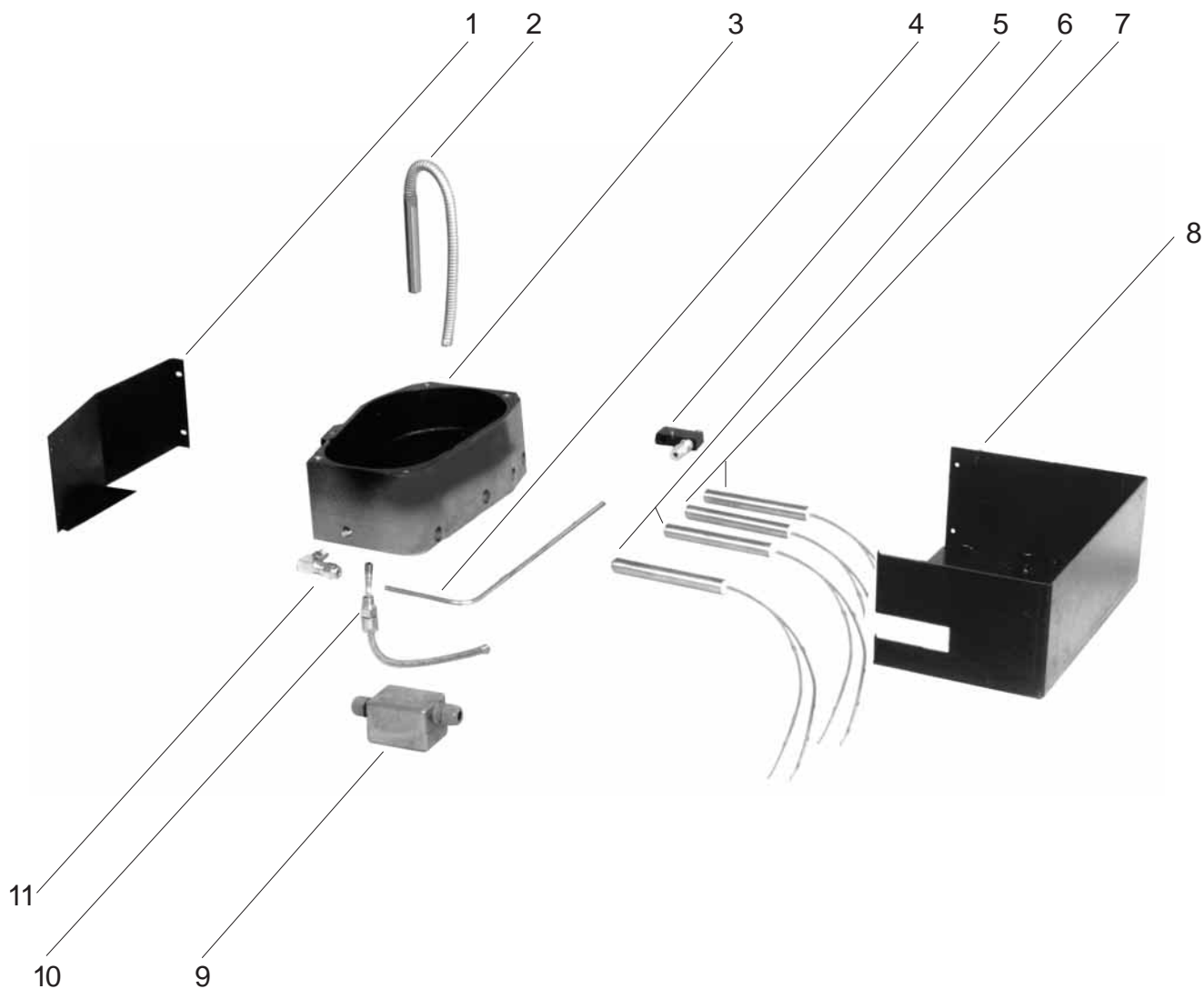


| | | | | | | | |
|----|---|---------|--------------|-------------|--------------|------------------|----------|
| 1 | 1 | D 0321 | Leva | Levier | Lever | Hebel | Palanca |
| 2 | 2 | 0000000 | Molla | Ressort | Spring | Feder | Muelle |
| 3 | 1 | D 0355 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |
| 4 | 1 | D 0354 | Distanziale | Barre | Spacer | Distanzering | Barra |
| 5 | 1 | D 0353 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 6 | 1 | D 0314 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 7 | 1 | D 0316 | Carter | Carter | Casing | Gehäuse | Carter |
| 8 | 1 | D 0315 | Bloccaggio | Blocage | Locking pin | Blockierung | Blocaje |
| 9 | 1 | D 0325 | Raschiacolla | Racle-colle | Glue scraper | Leim bstreifer | Rascador |
| 10 | 1 | D 0311 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |
| 11 | 1 | D 0312 | Coperchio | Couvercle | Cover | Deckel | Tapa |
| 12 | 1 | D 0317 | Carter | Carter | Casing | Gehäuse | Carter |
| 13 | 1 | D 0326 | Staffa | Bride | Bracket | Verbindungsbügel | Brida |

Tav. N°

16

Gruppo VASCA A COLLA
 Groupe BAC A COLLE
 LEIMBECKEN Aggregat
 GLEU POT Unit
 Conjunto CALDERIN DE COLA

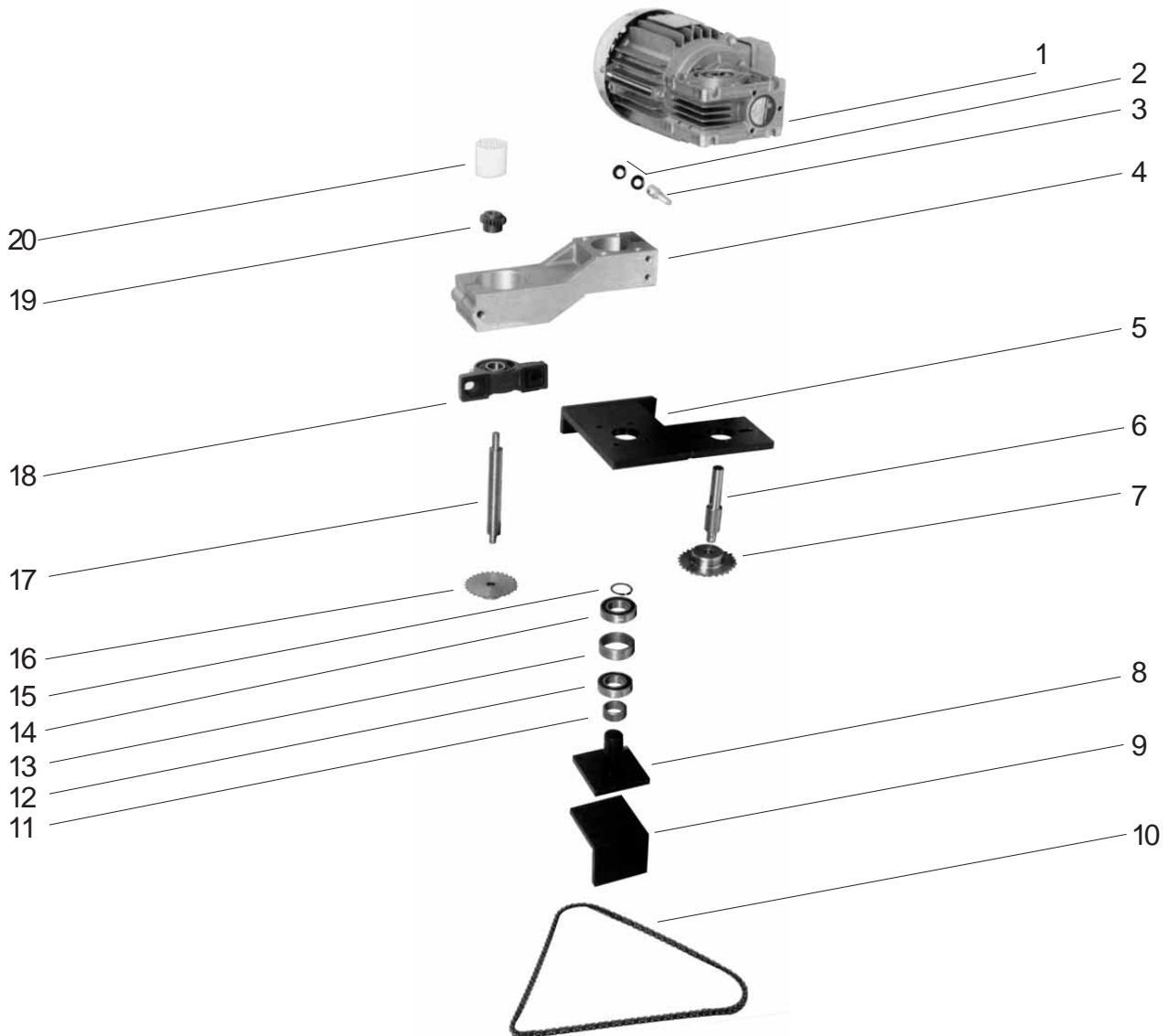


| | | | | | | | |
|----|---|----------|-----------------|-----------------|--------------|-----------------|-----------------|
| 1 | 1 | D 0323 | Mantello | Chemise | Casing | Mantel | Capa |
| 2 | 1 | C 053002 | Resistenza 315W | Resistance 315W | Element 315W | Widerstand315W | Resistencia315W |
| 3 | 1 | D 0310 | Corpo | Corp | Frame | Körper | Cuerpo |
| 4 | 1 | D 0319 | Tubo | Tuyan | Tube | Rohr | Tubo |
| 5 | 1 | D 0320 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 6 | 2 | C 053003 | Resistenza 250W | Resistance 250W | Element 250W | Widerstand 250W | Resistencia250W |
| 7 | 2 | C 053004 | Resistenza160W | Resistance 160W | Element 160W | Widerstand160W | Resistencia160W |
| 8 | 1 | D 0322 | Mantello | Chemise | Casing | Mantel | Capa |
| 9 | 1 | C 058003 | Cassetta | Boite | Box | Kasten | Cajón |
| 10 | 1 | C 050002 | Sonda | Sond | Sond | Sonde | Sonda |
| 11 | 1 | C 006004 | Raccordo | Raccord | Fitting | Verbindung | Juntura |

Tav. N°

17

Gruppo VASCA A COLLA
 Groupe BAC A COLLE
 LEIMBECKEN Aggregat
 GLEU POT Unit
 Conjunto CALDERIN DE COLA

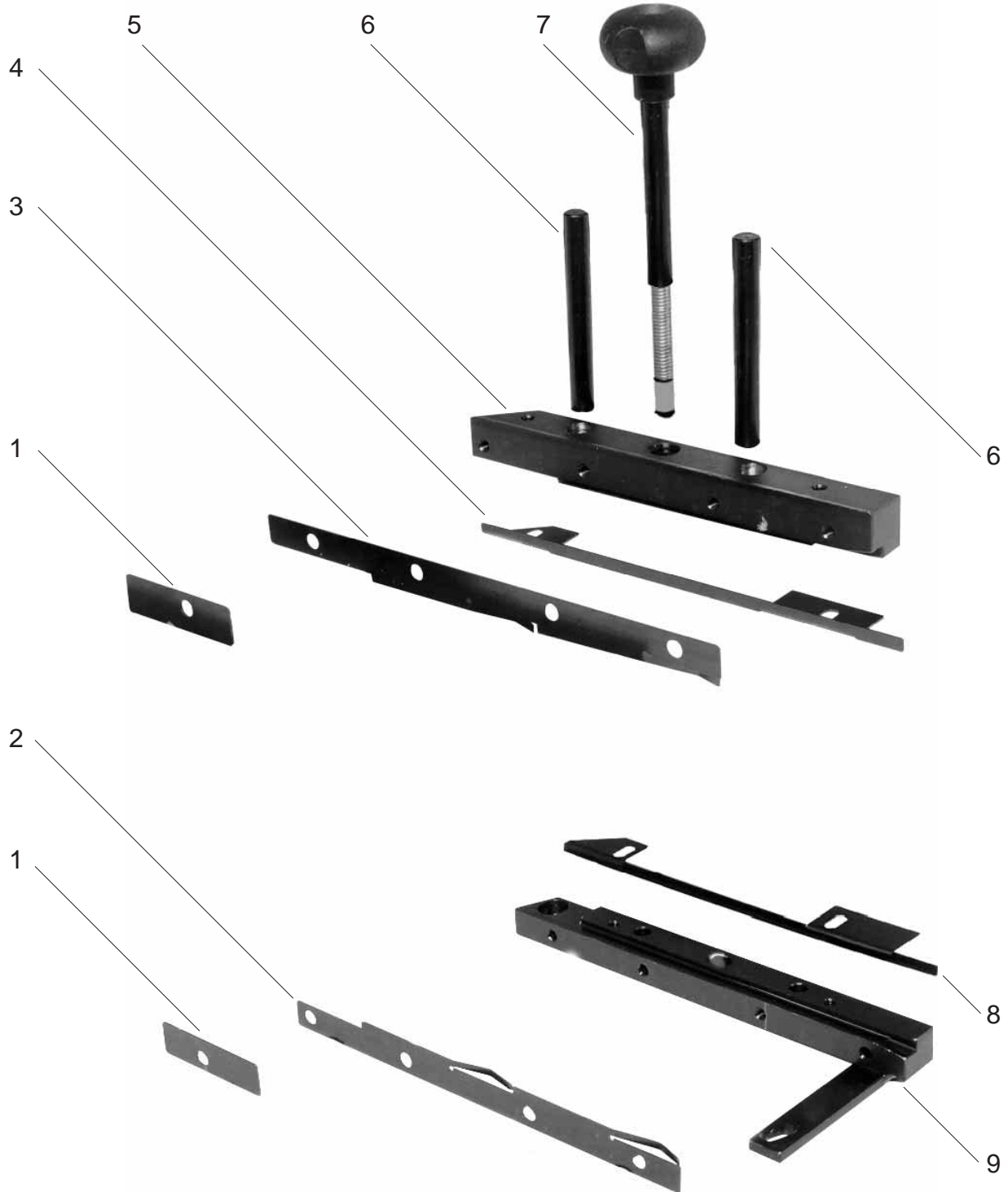


| | | | | | | | |
|----|---|----------|---------------|--------------|---------|-------------|------------|
| 1 | 1 | C 080007 | Motore | Moteur | Motor | Motor | Motor |
| 2 | 1 | D0342 | Distanziale | Barre | Spacer | Distanzring | Barra |
| 3 | 1 | C 001035 | Articolazione | Articulation | Joint | Geleng | Juntura |
| 4 | 1 | D 0309 | Braccio | Bras | Arm | Arm | Brazo |
| 5 | 1 | D 0307 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 6 | 1 | D 0362 | Albero | Arbre | Spindle | Welle | Eje |
| 7 | 1 | D 0387 | Pignone | Pignon | Pinion | Ritzel | Piñon |
| 8 | 1 | D 0308 | Piastra | Plaque | Plate | Platte | Chapa |
| 9 | 1 | D 0302 | Mensola | Tablette | Bracket | Stützarm | Soporte |
| 10 | 1 | 0000000 | Catena | Chaine | Chain | Kette | Cadena |
| 11 | 1 | D 0359 | Distanziale | Barre | Spacer | Distanzring | Barra |
| 12 | 1 | C 010014 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Lager | Rodamiento |
| 13 | 1 | D 0348 | Distanziale | Barre | Spacer | Distanzring | Barra |
| 14 | 1 | C 010014 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Lager | Rodamiento |
| 15 | 1 | 0000000 | Seeger | Seeger | Seeger | Seeger | Seeger |
| 16 | 1 | D 0461 | Pignone | Pignon | Pinion | Ritzel | Piñon |
| 17 | 1 | D 0364 | Albero | Arbre | Spindle | Welle | Eje |
| 18 | 1 | 0000000 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 19 | 1 | D 0389 | Ingranaggio | Engrainage | Pinion | Getriebe | Engranaje |
| 20 | 1 | 0000000 | Giunto | Joint | Joint | Verbindung | Juntura |

Tav. N°

18

Gruppo GUIDA BORDO
 Groupe GUIDE DE CHANT
 KANTENFÜHRUNG Aggregat
 EDGE FENCE Unit
 Conjunto GUIA DEL CANTO

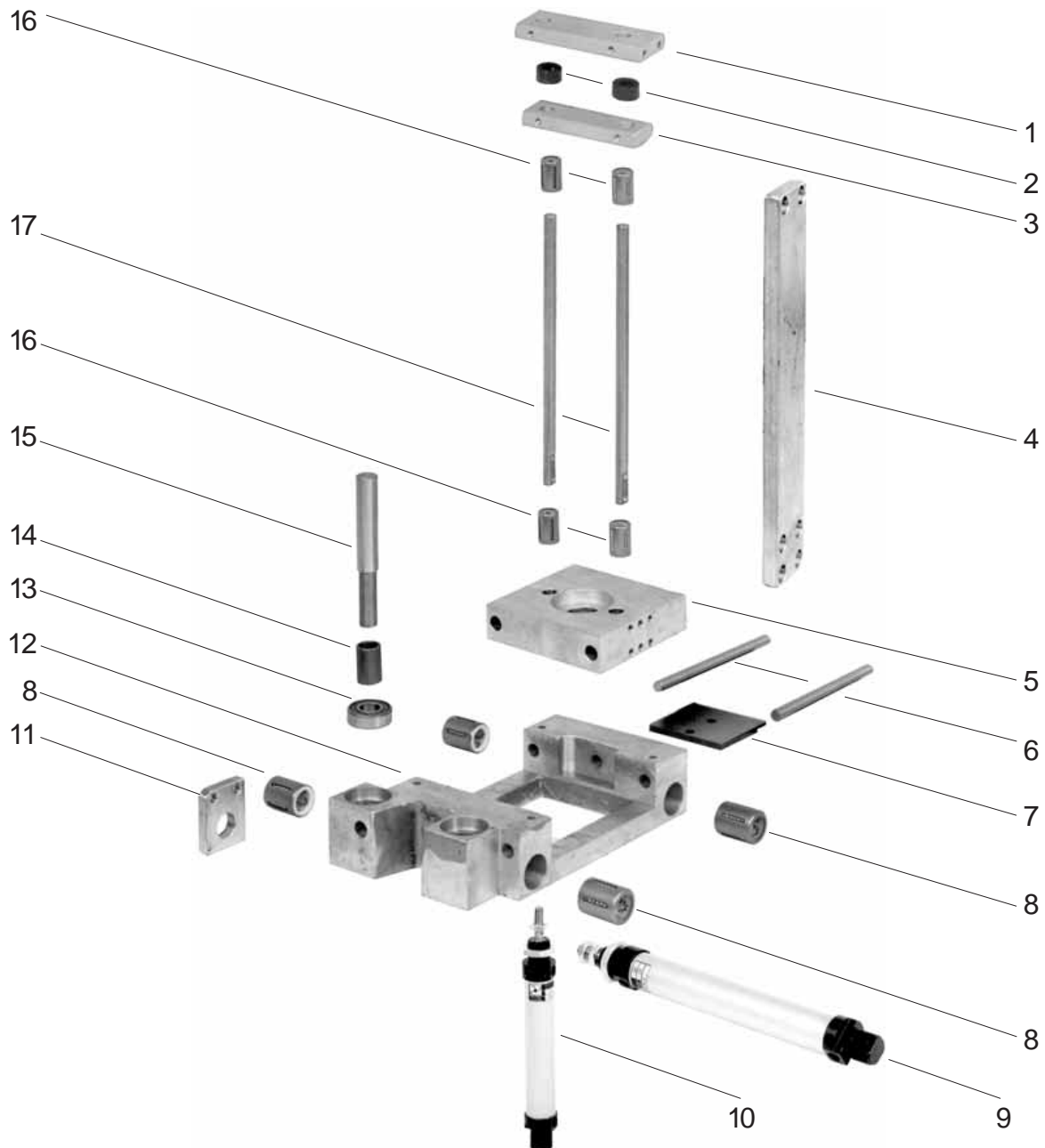


| | | | | | | | |
|---|---|--------|-------|--------|-------|---------|---------|
| 1 | 2 | D 0725 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 2 | 1 | D 0650 | Lama | Plaque | Blade | Blatt | Chapa |
| 3 | 1 | D 0651 | Lama | Plaque | Blade | Blatt | Chapa |
| 4 | 1 | D 0737 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 5 | 1 | D 0656 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 6 | 2 | D 0336 | Asta | Barre | Rod | Stange | Varilla |
| 7 | 1 | D 0756 | Barra | Barre | Rod | Stange | Varilla |
| 8 | 1 | D 0736 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |
| 9 | 1 | D 0657 | Guida | Guide | Fence | Führung | Guia |

Tav. N°

13/1

Gruppo INTESTATORE AUTOMATICO
 Groupe COUPE EN BOUT AUTOMATIQUE
 AUTOMATIC FRONT REAR TRIMMING Unit
 KAPPAGGREGAT
 Conjunto RETESTADOR AUTOMATICO

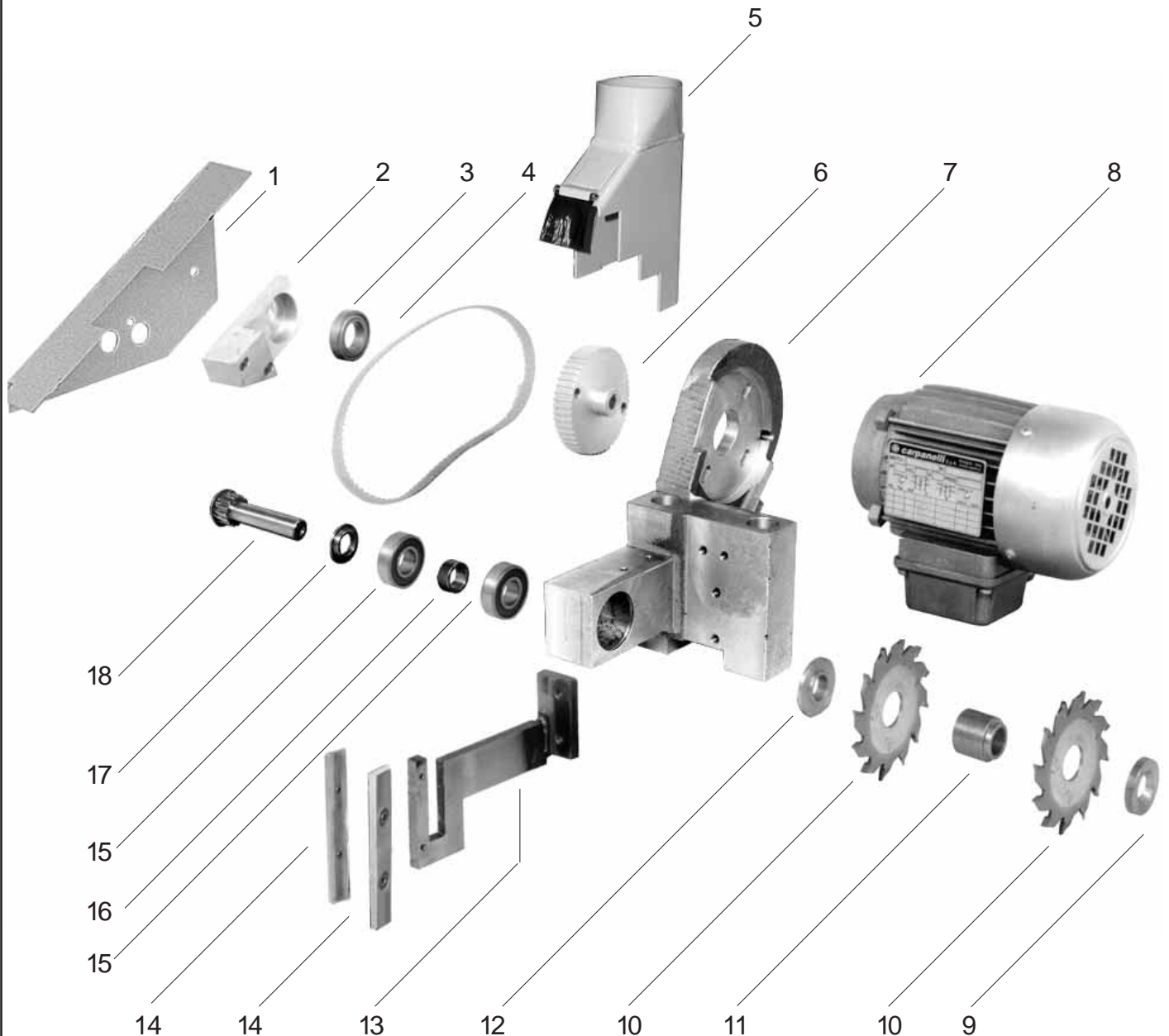


| | | | | | | | |
|----|---|----------|-------------|------------|---------|--------------|------------|
| 1 | 1 | D 0605 | Piatto | Plat | Plate | Teller | Plato |
| 2 | 2 | 0000000 | Distanziale | Entretoise | Spacer | Zwischenlage | Espaciador |
| 3 | 1 | D 0604 | Piatto | Plat | Plate | Teller | Plato |
| 4 | 1 | D 0606 | Piatto | Plat | Plate | Teller | Plato |
| 5 | 1 | D 0498 | Carrello | Chariot | Slider | | |
| 6 | 2 | D 0496 | Barra | Barre | Rod | Stange | Barra |
| 7 | 1 | D 0599 | Camma | | | | |
| 8 | 4 | C 010034 | Boccola | Bague | Bushing | Hülse | Anillo |
| 9 | 1 | C 030009 | Cilindro | Piston | Piston | Kolben | Piston |
| 10 | 1 | C 030008 | Cilindro | Piston | Piston | Kolben | Piston |
| 11 | 1 | D 0499 | Piatto | Plat | Plate | Teller | Plato |
| 12 | 1 | D 0607 | Carrello | Chariot | Slider | | |
| 13 | 2 | C 010002 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Kugellager | Rodamiento |
| 14 | 2 | D 0492 | Distanziale | Entretoise | Spacer | Zwischenlage | Espaciador |
| 15 | 2 | D 0497 | Battuta | | | | |
| 16 | 2 | C 010016 | Boccola | Bague | Bushing | Hülse | Anillo |
| 17 | 2 | D 0495 | Barra | Barre | Rod | Stange | Barra |

Tav. N°

14/1

Gruppo INTESTATORE AUTOMATICO
 Groupe COUPE EN BOUT AUTOMATIQUE
 AUTOMATIC FRONT REAR TRIMMING Unit
 KAPPAGGREGAT
 Conjunto RETESTADOR AUTOMATICO

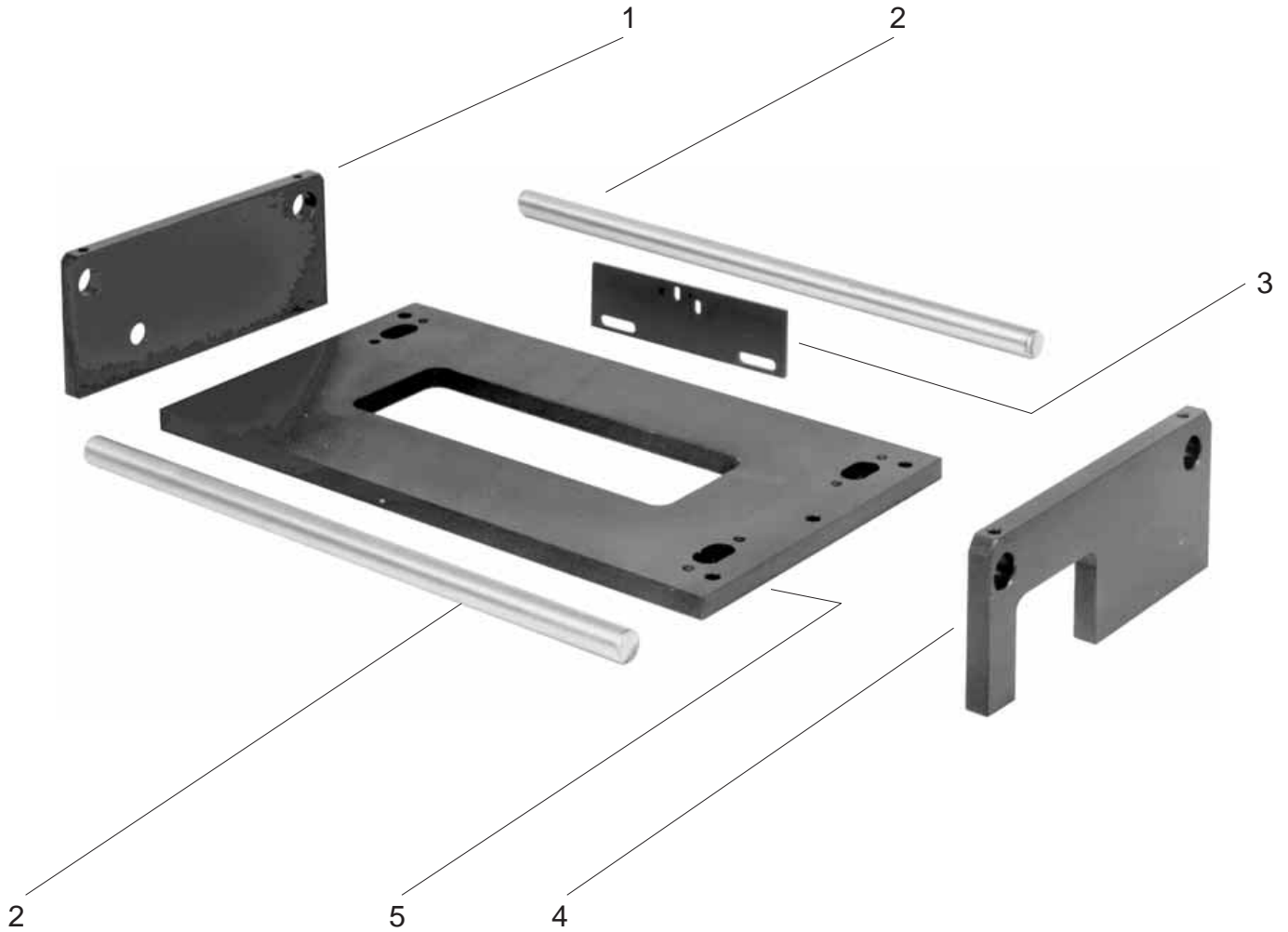


| | | | | | | | |
|----|---|----------|-------------|------------|----------|---------------|------------|
| 1 | 1 | D 0724 | Carter | Carter | Casing | Gehäuse | Carter |
| 2 | 1 | D 0603 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 3 | 1 | C 010008 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Kugellager | Rodamiento |
| 4 | 1 | C 012007 | Cinghia | Courroie | Belt | Riemen | Correa |
| 5 | 1 | D 0632 | Cappetta | Capot | Hood | Haube | Capa |
| 6 | 1 | D 0054 | Puleggia | Poulie | Pulley | Riemenscheibe | Polea |
| 7 | 1 | D 0738 | Corpo | Corp | Frame | Körper | Cuerro |
| 8 | 1 | C 080012 | Motore | Moteur | Motor | Motor | Motor |
| 9 | 1 | D 0739 | Rondella | Rondelle | Washer | Scheibe | Arandela |
| 10 | 2 | C 020001 | Lama | Lames | Saw | Sägeblätter | Sierra |
| 11 | 1 | D 0490 | Distanziale | Entretoise | Spacer | Zwischenlage | Espaciador |
| 13 | 1 | D 0498 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 14 | 2 | D 0608 | Tastatore | Tasteur | Follower | Fühlerschuh | Palpador |
| 15 | 2 | D 0124 | Cuscinetto | Roulement | Bearing | Kugellager | Rodamiento |
| 16 | 1 | D 0742 | Distanziale | Entretoise | Spacer | Zwischenlage | Espaciador |
| 17 | 1 | D 0488 | Ralla | Rondelle | Washer | Scheibe | Arandela |
| 18 | 1 | D 0740 | Puleggia | Poulie | Pulley | Riemenscheibe | Polea |

Tav. N°

15/1

Gruppo INTESTATORE AUTOMATICO
 Groupe COUPE EN BOUT AUTOMATIQUE
 AUTOMATIC FRONT REAR TRIMMING Unit
 KAPPAGGREGAT
 Conjunto RETESTADOR AUTOMATICO

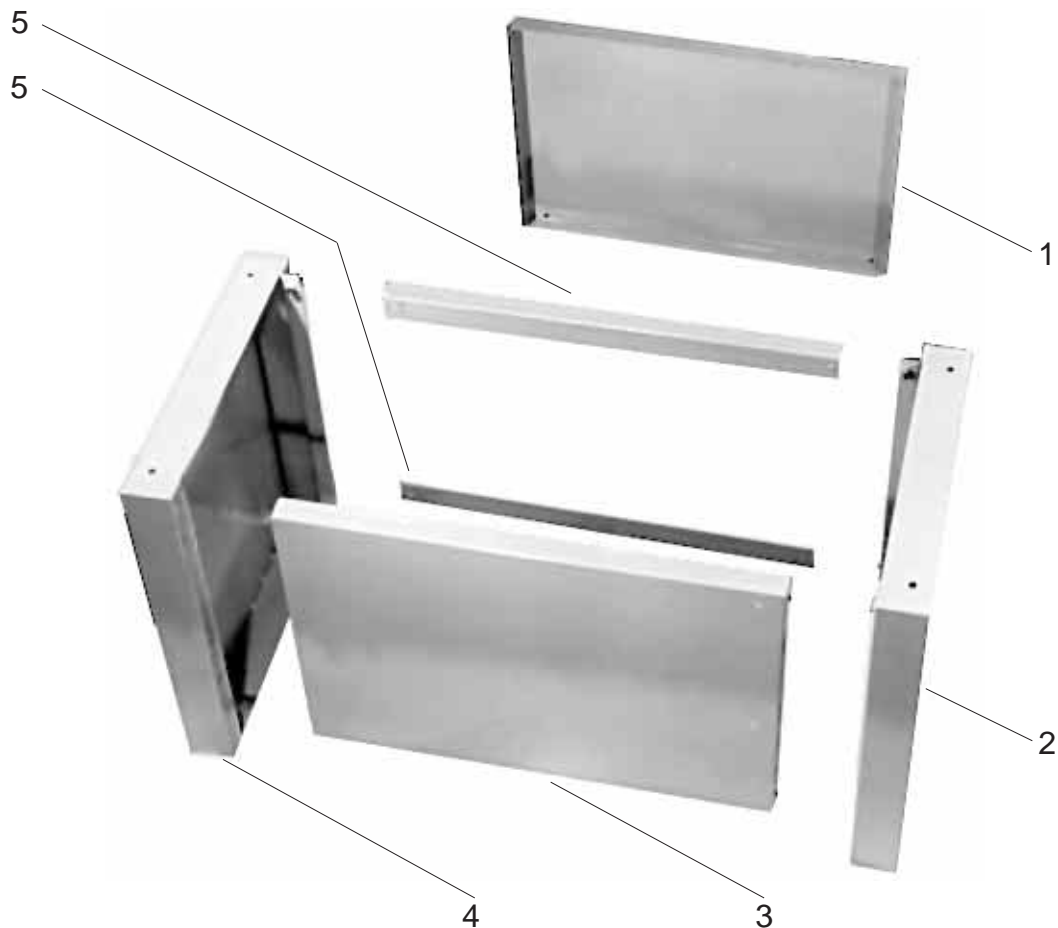


| | | | | | | | |
|---|---|--------|----------|---------|---------|--------|---------|
| 1 | 1 | D 0601 | Piatto | Plat | Plate | Teller | Plato |
| 2 | 2 | D 0495 | Barra | Barre | Rod | Stange | Barra |
| 3 | 1 | D 0543 | Supporto | Support | Support | Halter | Soporte |
| 4 | 1 | D 0613 | Piatto | Plat | Plate | Teller | Plato |
| 5 | 1 | D 0602 | Piatto | Plat | Plate | Teller | Plato |

Tav. N°

19

Gruppo BASAMENTO
 Groupe BATI
 MACHINE FRAME Unit
 MASCHINENSTÄnder
 Conjunto BASAMENTO

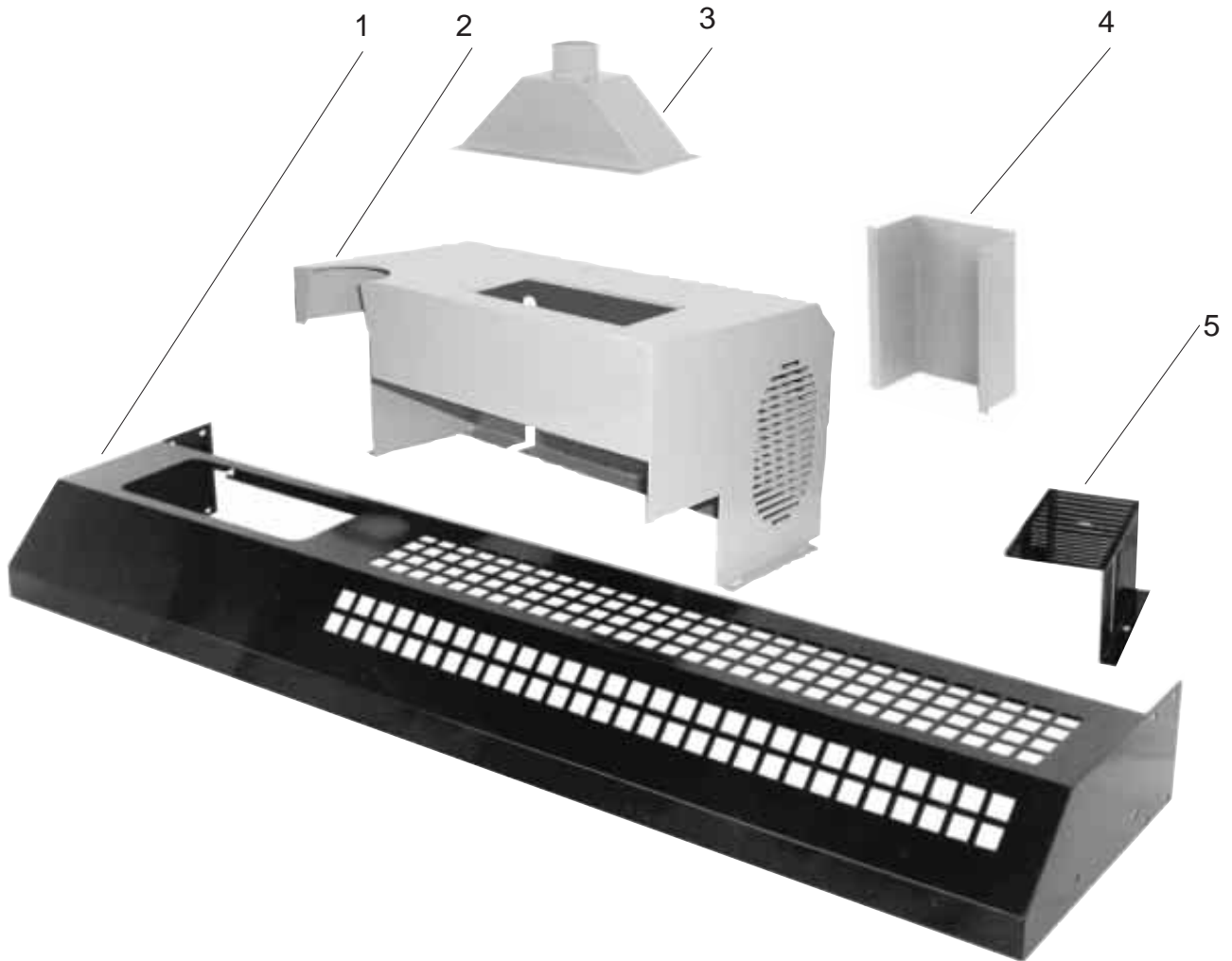


| | | | | | | | |
|---|---|--------|-----------|----------|---------|------------|------------|
| 1 | 1 | D 0152 | Sportello | Carter | Door | Tür | Portillo |
| 2 | 1 | D 0149 | Fianco | Côté | Side | Seitenwand | Flanco |
| 3 | 1 | D 0151 | Frontale | Frontal | Frontal | Stirnseite | Frontal |
| 4 | 1 | D 0150 | Fianco | Côté | Side | Seitenwand | Flanco |
| 5 | 2 | D 0153 | Traverso | Traverse | Beam | Querträger | Traversaño |

Tav. N°

20

Gruppo PROTEZIONI
 Groupe PROTECTEURS
 PROTECTION Unit
 SCHUTZVORRICHTUNGEN
 Conjunto PROTECCIONES

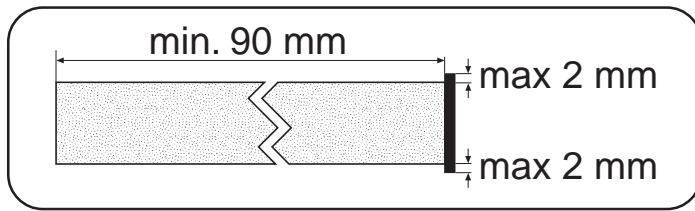
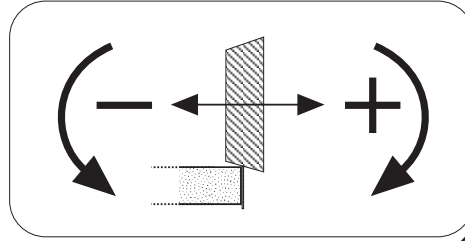


| | | | | | | | |
|---|---|--------|------------|------------|-------|-------------------|-------------|
| 1 | 1 | D 0372 | Protezione | Protecteur | Guard | Schutzvorrichtung | Proteccione |
| 2 | 1 | D 0676 | Protezione | Protecteur | Guard | Schutzvorrichtung | Proteccione |
| 3 | 1 | D 0622 | Protezione | Protecteur | Guard | Schutzvorrichtung | Proteccione |
| 4 | 1 | D 0549 | Protezione | Protecteur | Guard | Schutzvorrichtung | Proteccione |
| 5 | 1 | D 0224 | Protezione | Protecteur | Guard | Schutzvorrichtung | Proteccione |

Tav. N°

21

TARGHE
PLAQUETTES
PLATES
SCHILD
TARJETAS



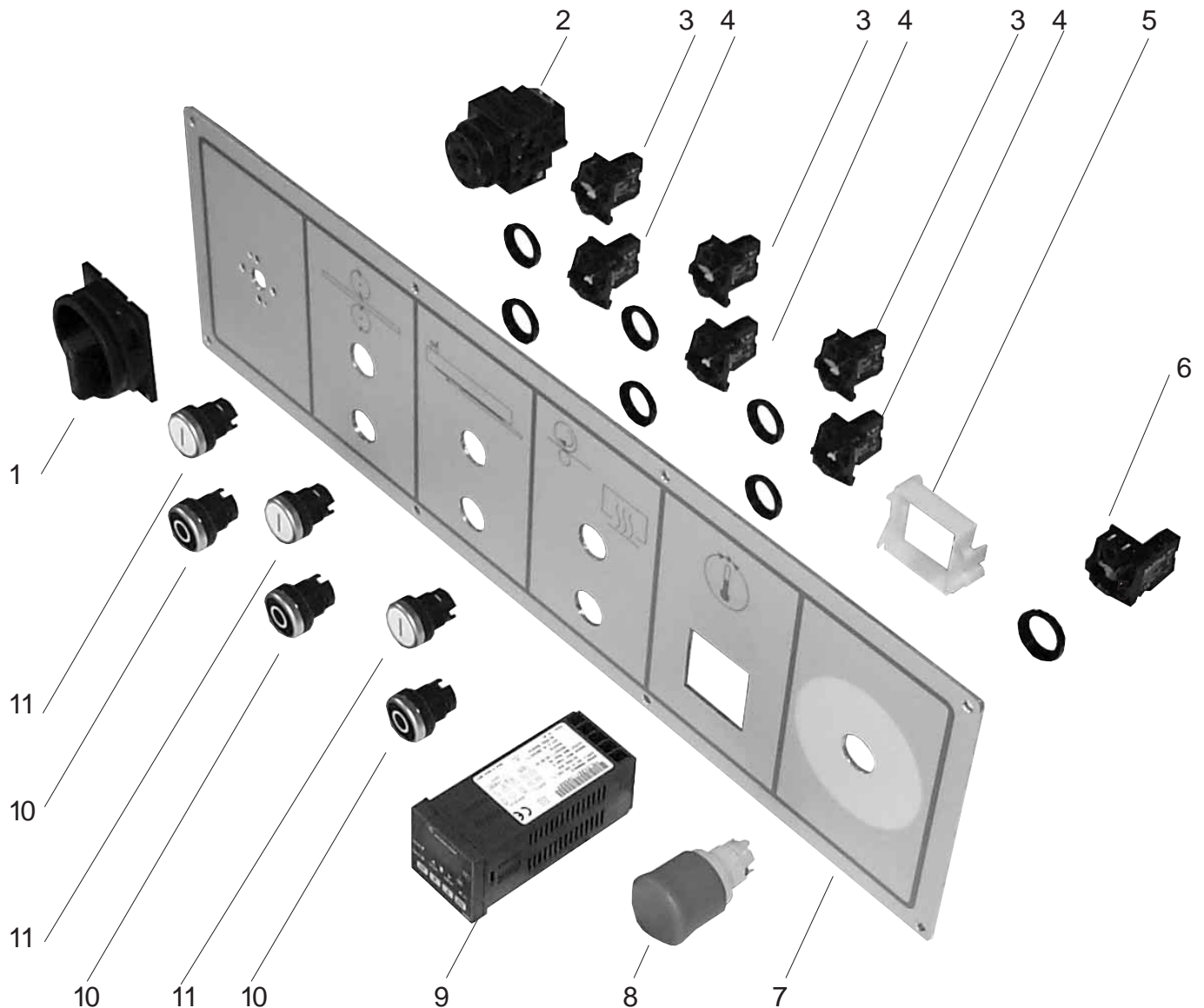
K 20/10 I

| | | | | | | | |
|---|---|--------|--------|-----------|-------|--------|---------|
| 1 | 1 | D 0563 | Targhe | Plaquette | Plate | Schild | Tarjeta |
| 2 | 1 | D 0562 | Targhe | Plaquette | Plate | Schild | Tarjeta |
| 3 | 1 | D 0592 | Targhe | Plaquette | Plate | Schild | Tarjeta |
| 4 | 1 | D 0565 | Targhe | Plaquette | Plate | Schild | Tarjeta |
| 5 | 1 | D 0560 | Targhe | Plaquette | Plate | Schild | Tarjeta |

Tav. N°

22

PANNELLO COMANDI
 PANNEAUX DE COMMANDE
 CONTROL PANEL
 STEUERELEMENTE
 PANELE DE MANDOS



| | | | | | | | |
|----|---|----------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-------------|
| 1 | 1 | C 040008 | Mostrina | Plaque | Plate | Platte | Placa |
| 2 | 1 | C 040008 | Interruttore | Interrupteur | Switch | Schalter | Interruptor |
| 3 | 3 | C 048002 | Contacto NC | Contact NC | Contact NC | Kontakt NC | Contacto NC |
| 4 | 3 | C 048003 | Contacto NO | Contact NO | Contact NO | Kontakt NO | Contacto NO |
| 5 | 1 | C 061002 | Bloccaggio | Support | Support | Halterung | Soporte |
| 6 | 1 | C 048002 | Contacto NC | Contact NC | Contact NC | Kontakt NC | Contacto NC |
| 7 | 1 | D 0327 | Pannello | Panneau | Panel | Steuerelemente | Panele |
| 8 | 1 | C 040003 | Pulsante | Poussoir | Push button | Druckschalter | Resorte |
| 9 | 1 | C 050004 | Termoregolatore | Thermoregulateur | Thermoregulator | Waermeregulator | Regulador |
| 10 | 3 | C 040004 | Pulsante | Poussoir | Push button | Druckschalter | Resorte |
| 11 | 3 | C 040005 | Pulsante | Poussoir | Push button | Druckschalter | Resorte |